

# BIG MOUTH

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.10

"F\*\*ked Up Friday"

Ein plötzlicher Ausbruch von Körpertausch führt zu unangenehmen Situationen und ergreifenden Enthüllungen in Hülle und Fülle.

Geschrieben von:

Gil Ozeri

Regie:

Bryan Francis

Sendetermin:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

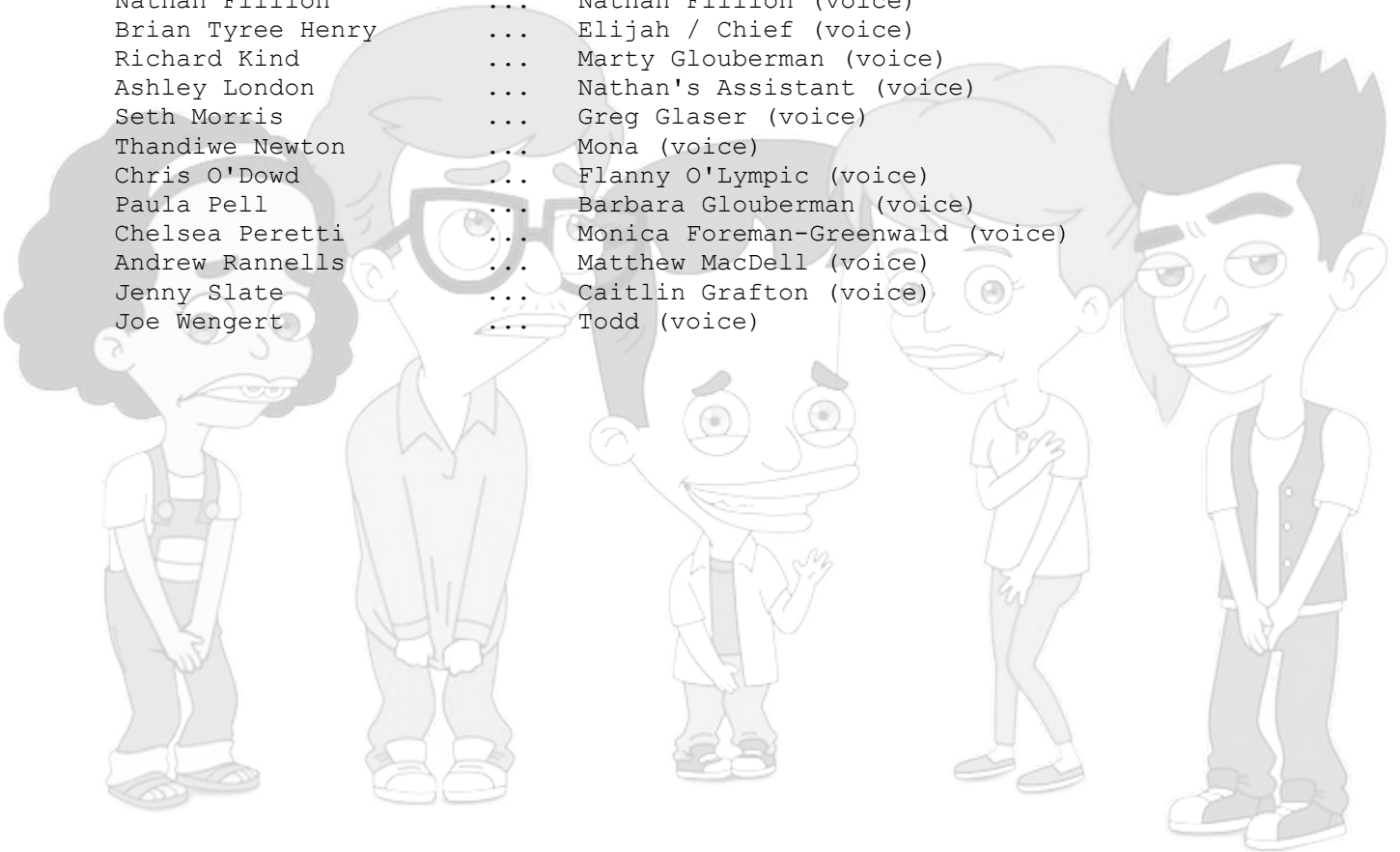
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

## Die Darsteller

Nick Kroll ... Nick / Maury / Lola / Rick / Stu (voice)  
John Mulaney ... Andrew Glouberman (voice)  
Jessi Klein ... Jessi Glaser (voice)  
Jason Mantzoukas ... Jay Bilzerian (voice)  
Ayo Edebiri ... Missy Foreman-Greenwald (voice)  
Fred Armisen ... Elliot Birch (voice)  
Maya Rudolph ... Connie LaCienega / Diane Birch / Susan (voice)  
Jordan Peele ... Ghost of Duke Ellington (voice)  
Peter Capaldi ... Seamus MacGregor (voice)  
Jon Daly ... Nathan's Director (voice)  
Cole Escola ... Montel (voice)  
Nathan Fillion ... Nathan Fillion (voice)  
Brian Tyree Henry ... Elijah / Chief (voice)  
Richard Kind ... Marty Glouberman (voice)  
Ashley London ... Nathan's Assistant (voice)  
Seth Morris ... Greg Glaser (voice)  
Thandiwe Newton ... Mona (voice)  
Chris O'Dowd ... Flanny O'Lympic (voice)  
Paula Pell ... Barbara Glouberman (voice)  
Chelsea Peretti ... Monica Foreman-Greenwald (voice)  
Andrew Rannells ... Matthew MacDell (voice)  
Jenny Slate ... Caitlin Grafton (voice)  
Joe Wengert ... Todd (voice)



1

00:00:05 --&gt; 00:00:07

EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:07 --&gt; 00:00:11

Ich wünschte, mein Vater  
könnte aufhören, so ein Arschloch zu sein.

3

00:00:11 --&gt; 00:00:13

Ich wünschte, ich hätte  
meine Eltern wieder.

4

00:00:13 --&gt; 00:00:18

Ich wünschte, mein Vater würde mich so  
lieben, wie er dieses blöde Baby liebt.

5

00:00:18 --&gt; 00:00:20

Ich wünschte, ich wäre unwiderstehlich.

6

00:00:20 --&gt; 00:00:23

Ich wünschte, ich wäre nicht ich.

7

00:00:29 --&gt; 00:00:30

Was?

8

00:00:30 --&gt; 00:00:33

Moment mal!

Was mache ich hier auf der Couch?

9

00:00:33 --&gt; 00:00:36

Und warum fühlen sich  
meine Nüsse so schwer an?

10

00:00:36 --&gt; 00:00:37

Oh Gott, nein!

11

00:00:37 --&gt; 00:00:40

Oh mein Gott! Ich sehe aus wie mein Vater.

12

00:00:42 --> 00:00:43  
Und ich klinge auch wie er.

13

00:00:43 --> 00:00:45  
Heilige Scheiße! Andrew?

14

00:00:45 --> 00:00:47  
Maury. Ich bin mein Vater.

15

00:00:47 --> 00:00:48  
Oh nein. Oje.

16

00:00:48 --> 00:00:50  
Wie konnte das passieren?

17

00:00:50 --> 00:00:51  
Ich weiß es nicht.

18

00:00:51 --> 00:00:54  
Aber wenn du im Körper deines  
Dads steckst, wer ist dann in deinem?

19

00:00:54 --> 00:00:57  
Warum zum Teufel ist  
mein Penis so kurz und dick?

20

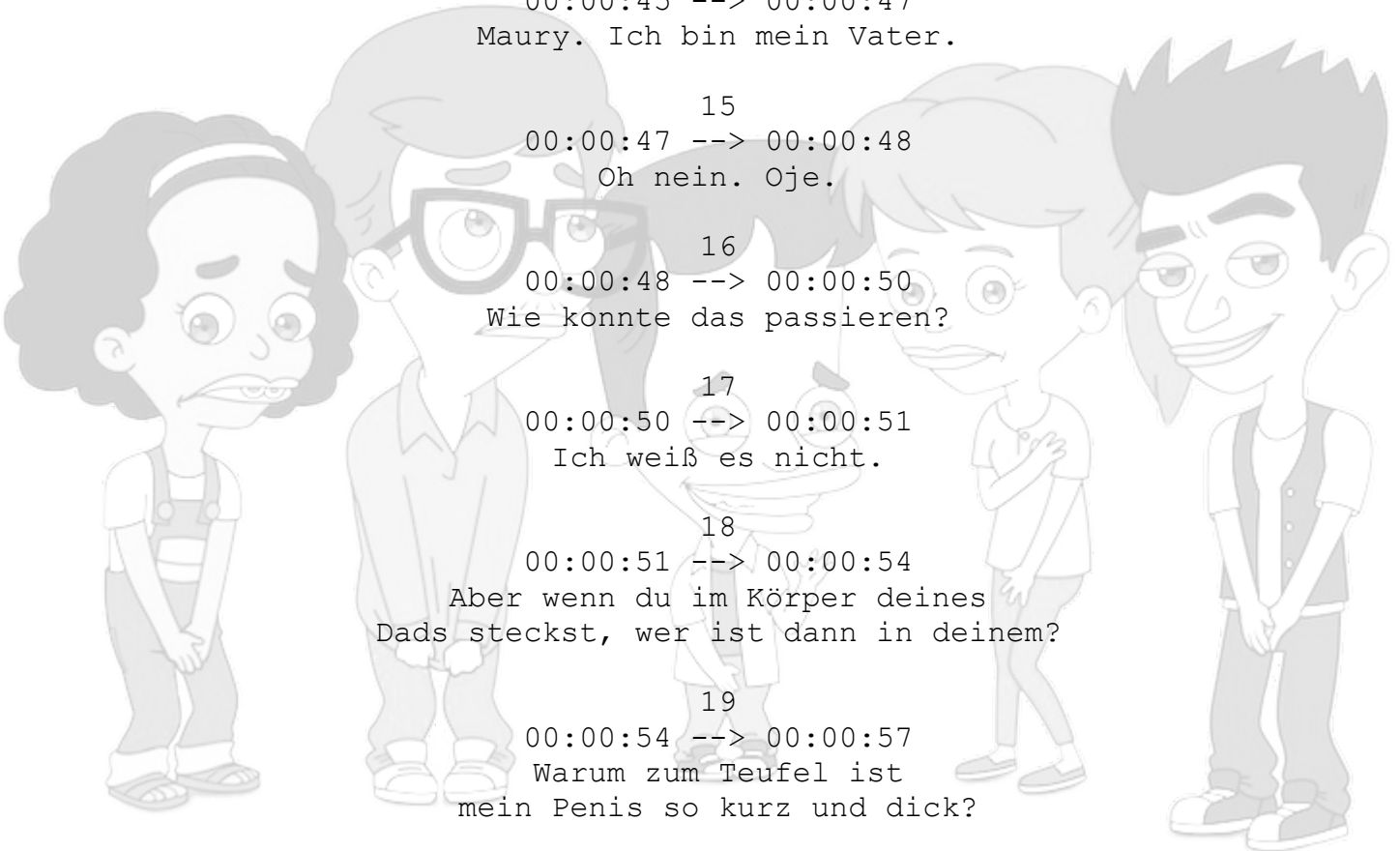
00:00:58 --> 00:00:59  
Dad? Bist du das?

21

00:00:59 --> 00:01:02  
-Andrew?  
-Dad, du bist ich.

22

00:01:02 --> 00:01:03



Nein. Du bist ich.

23

00:01:03 --> 00:01:04  
Was ist hier los?

24

00:01:05 --> 00:01:08  
Oh, Jesuskind und  
alle meine Kindergötter.

25

00:01:08 --> 00:01:09  
Das ist wie bei Freaky Friday.

26

00:01:09 --> 00:01:13  
Von wegen "freaky",  
das ist ein verkorkster Freitag.

27

00:01:13 --> 00:01:14  
Das ist deine Schuld.

28

00:01:14 --> 00:01:17  
Wer ich? Ich-Ich, oder Du-Ich?

29

00:01:17 --> 00:01:21  
Du-Ich. Es ist deine Schuld.  
Du großer kleiner Perversling.

30

00:01:23 --> 00:01:25  
Mrs. Birch, ich muss mit Nick sprechen.

31

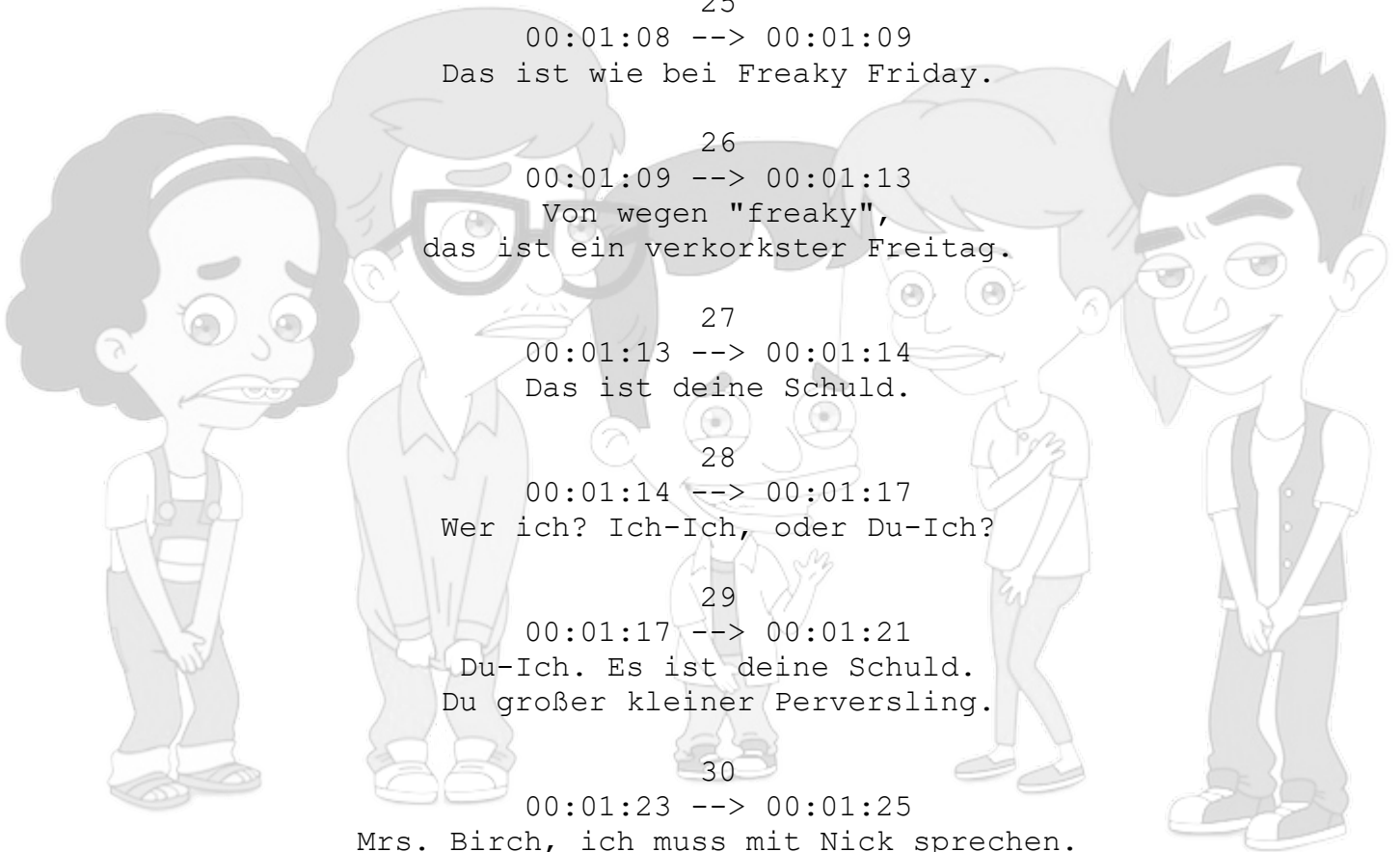
00:01:25 --> 00:01:26  
Marty?

32

00:01:26 --> 00:01:27  
Nein. Ich meine, ja.

33

00:01:28 --> 00:01:30



Ja. Ich meine--  
Kannst du mir bitte Nick geben?

34

00:01:30 --> 00:01:34  
Nick. Andrews Vater  
ist für dich am Telefon.

35

00:01:34 --> 00:01:36  
Mr. Glouberman?

36

00:01:37 --> 00:01:39  
Verzeihung, Opa MacGregor,  
ich muss mit Nick sprechen.

37

00:01:39 --> 00:01:40  
Hier ist Nick.

38

00:01:40 --> 00:01:42  
Moment. Warum ist  
meine Stimme so komisch?

39

00:01:42 --> 00:01:45  
Und warum fühle ich mein Skelett?

40

00:01:46 --> 00:01:47  
Mist.

41

00:01:47 --> 00:01:49  
Nick, dir ist es auch passiert.

42

00:01:49 --> 00:01:51  
-Was ist passiert?  
-Das ist Andrew.

43

00:01:51 --> 00:01:53  
Ich bin im Körper meines Vaters  
aufgewacht.

44

00:01:53 --> 00:01:55  
Was? Wovon sprichst du?

45

00:01:55 --> 00:01:56  
Sieh einfach in den Spiegel.

46

00:01:58 --> 00:02:00  
Mein Gesicht. Mein Körper.

47

00:02:00 --> 00:02:04  
Oh, Scheiße, Nick. Du hast dich in eine  
kalifornische Rosine verwandelt.

48

00:02:04 --> 00:02:07  
Ich bin mein verdammter Opa.

49

00:02:07 --> 00:02:11  
Oh Gott! Glaubst du, dass das schon  
mal jemand anderem passiert ist?

50

00:02:11 --> 00:02:14  
Wo bin ich? Warum kann  
ich mich nicht bewegen?

51

00:02:14 --> 00:02:16  
Ich kann nicht sprechen.  
Was ist hier los?

52

00:02:16 --> 00:02:19  
Hey. Es ist alles okay, Delilah.

53

00:02:19 --> 00:02:21  
Mommy und Daddy sind hier, mein Schatz.

54

00:02:21 --> 00:02:24

-Was?

-Heilige Scheiße, Jessi.

55

00:02:24 --> 00:02:25

Du bist das Baby, Baby.

56

00:02:26 --> 00:02:30

Ach du Scheiße. Also, bin ich das Baby?

57

00:02:31 --> 00:02:33

Oh mein Gott, Jessi.

58

00:02:33 --> 00:02:38

Hat deine Mutter ihre Beruhigungsmittel  
in deiner Hustensaftflasche versteckt?

59

00:02:39 --> 00:02:40

Das kenne ich.

60

00:02:42 --> 00:02:44

Echtes LOL.

61

00:02:44 --> 00:02:47

Du bist saukomisch,  
wenn du unter Beruhigungsmitteln stehst.

62

00:02:48 --> 00:02:51

Ja. Mein Wunsch ist in Erfüllung gegangen.

63

00:02:51 --> 00:02:54

Ich bin nicht ich. Ich bin Coach Steve.

64

00:02:54 --> 00:02:56

Juhu, ich bin auch Coach Steve.

65

00:02:56 --> 00:02:57



Warte mal, was?

66

00:02:57 --> 00:03:01

Tut mir leid, hätte ich gehen sollen, als  
du in meinen Körper kamst?

67

00:03:01 --> 00:03:03

Ich habe die Aufgabe nicht verstanden.

68

00:03:03 --> 00:03:05

Oh Scheiße, wir sind Gehirnkumpels.

69

00:03:05 --> 00:03:08

Kontrollieren wir beide deinen Körper?  
Wie ist das?

70

00:03:08 --> 00:03:11

Oh, schau. Ich habe die rechte Seite.

71

00:03:11 --> 00:03:16

Und ich habe "The Blind Side"  
auf DVD wenn du abhängen willst.

72

00:03:16 --> 00:03:19

Ja, so lange ich nicht mein  
dummes, beschissenes Ich bin.

73

00:03:19 --> 00:03:23

Aber warte mal. Wo bist du?

74

00:03:23 --> 00:03:24

Wen interessiert das?

75

00:03:24 --> 00:03:28

Ich lief in den Wald und wurde  
ohnmächtig. Scheiß auf den alten Körper.

76

00:03:28 --&gt; 00:03:29

Na gut.

77

00:03:30 --&gt; 00:03:31

Heilige Scheiße, Missy.

78

00:03:31 --&gt; 00:03:33

Du bist Nathan Scheiß Fillion.

79

00:03:33 --&gt; 00:03:34

Ach du meine Güte.

80

00:03:34 --&gt; 00:03:37

Ich stecke in seinem umwerfenden  
Berg von einem Körper.

81

00:03:37 --&gt; 00:03:38

Das bist du wirklich.

82

00:03:38 --&gt; 00:03:39

Oh mein Gott, was soll ich tun?

83

00:03:40 --&gt; 00:03:41

Schnell. Fass deinen Po an.

84

00:03:41 --&gt; 00:03:43

Mona, das ist eine ernste Sache.

85

00:03:43 --&gt; 00:03:46

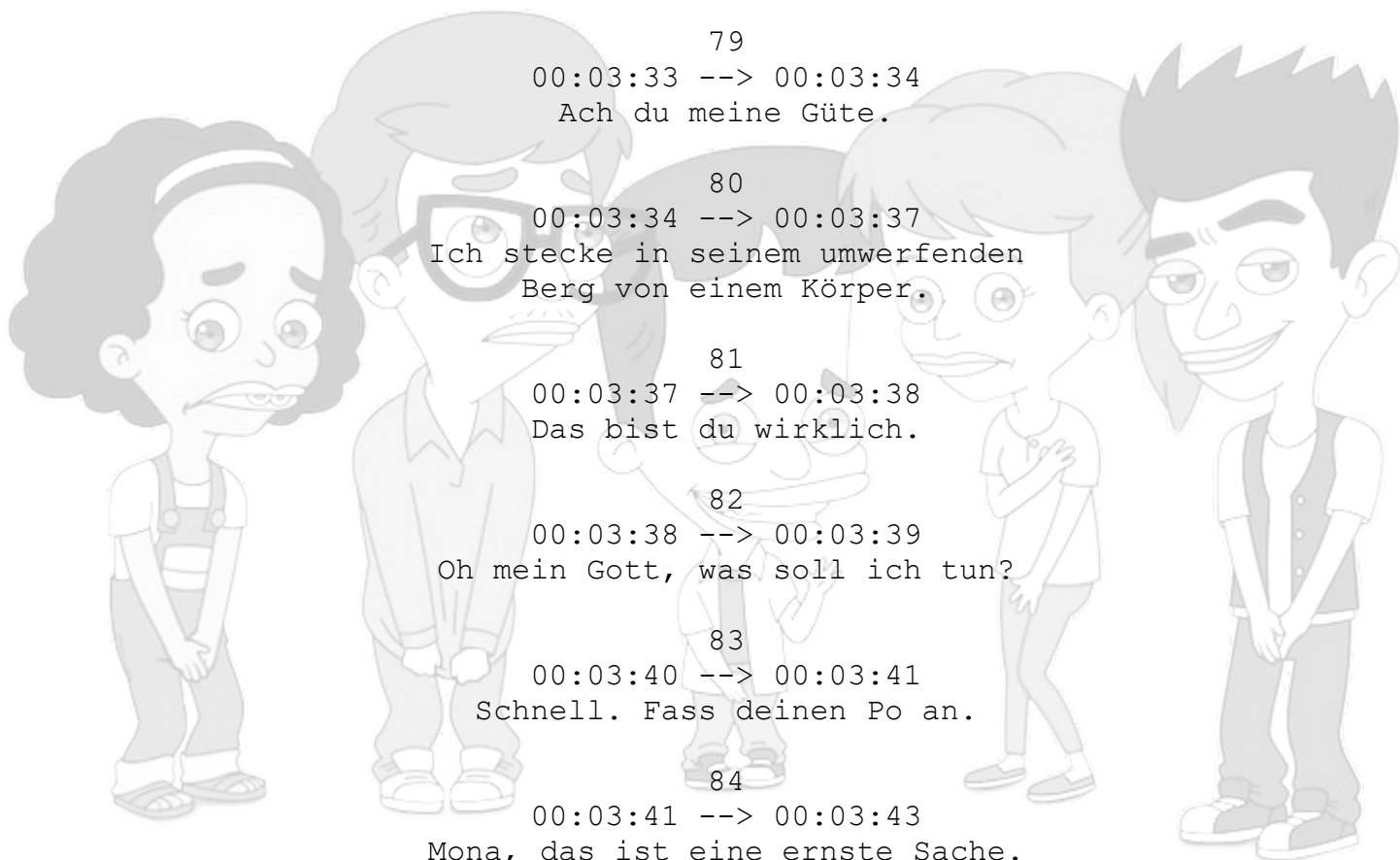
Genauso wie dieses Paket,  
Augenbrauen, Augenbrauen.

86

00:03:46 --&gt; 00:03:49

Mr. Fillion, sie sind am Set bereit.

87



00:03:49 --> 00:03:50

Bin gleich da.

88

00:03:50 --> 00:03:53

Denn ich bin der kanadische  
Muskelprotz Nathan Fillion.

89

00:03:53 --> 00:03:56

Kein verängstigtes Teenagermädchen  
das seinen eigenen Po anfasst.

90

00:04:30 --> 00:04:32

Dad, was sollen wir Mom sagen?

91

00:04:32 --> 00:04:34

Gar nichts. Wir müssen das geheim halten.

92

00:04:34 --> 00:04:37

Andrew. Deine Salami  
und deine Eier werden eiskalt.

93

00:04:37 --> 00:04:39

Komm runter zum Frühstück.

94

00:04:39 --> 00:04:39

Okay, Mom.

95

00:04:40 --> 00:04:42

Marty, warum nennst du mich "Mom"?

96

00:04:42 --> 00:04:44

Was dieser Idiot meint, ist,

97

00:04:44 --> 00:04:46

ich bin gleich unten,

98

00:04:46 --> 00:04:48  
denn ich bin dein ekelhafter  
perverser Sohn. Gehen wir.

99

00:04:48 --> 00:04:51  
Rede nicht wie dein Vater, Andrew.

100

00:04:51 --> 00:04:52  
Ein Marty ist mehr als genug.

101

00:04:52 --> 00:04:54  
Dad, was sollen wir tun?

102

00:04:54 --> 00:04:56  
So kann ich nicht zur Schule gehen.

103

00:04:56 --> 00:04:58  
Ach was, du großer Trottel.

104

00:04:58 --> 00:05:00  
Bis wir uns was ausgedacht haben.

105

00:05:00 --> 00:05:03  
gehst du zu meiner Arbeit  
und ich zu deiner Schule.

106

00:05:03 --> 00:05:04  
Was? Warum?

107

00:05:04 --> 00:05:07  
Weil sie das in diesen Filmen so machen!

108

00:05:08 --> 00:05:12  
Oh, was zum Teufel, Nicky?  
Trinkst du etwa ein Bier?

109

00:05:12 --> 00:05:15  
 Verpiss dich, Prinzessin.  
 Ich bin nicht dein schwuler Sohn.

110  
 00:05:15 --> 00:05:16  
 Wie bitte?

111  
 00:05:16 --> 00:05:19  
 Es gefällt mir nicht,  
 wie dein Großvater auf dich abfährt.

112  
 00:05:20 --> 00:05:22  
 -Putz dir die Zähne und geh zur Schule.  
 -Nein, tu das nicht.

113  
 00:05:22 --> 00:05:23  
 Halt dich da raus.

114  
 00:05:23 --> 00:05:25  
 Aber ich bin nicht Opa,  
 ich bin dein Sohn--

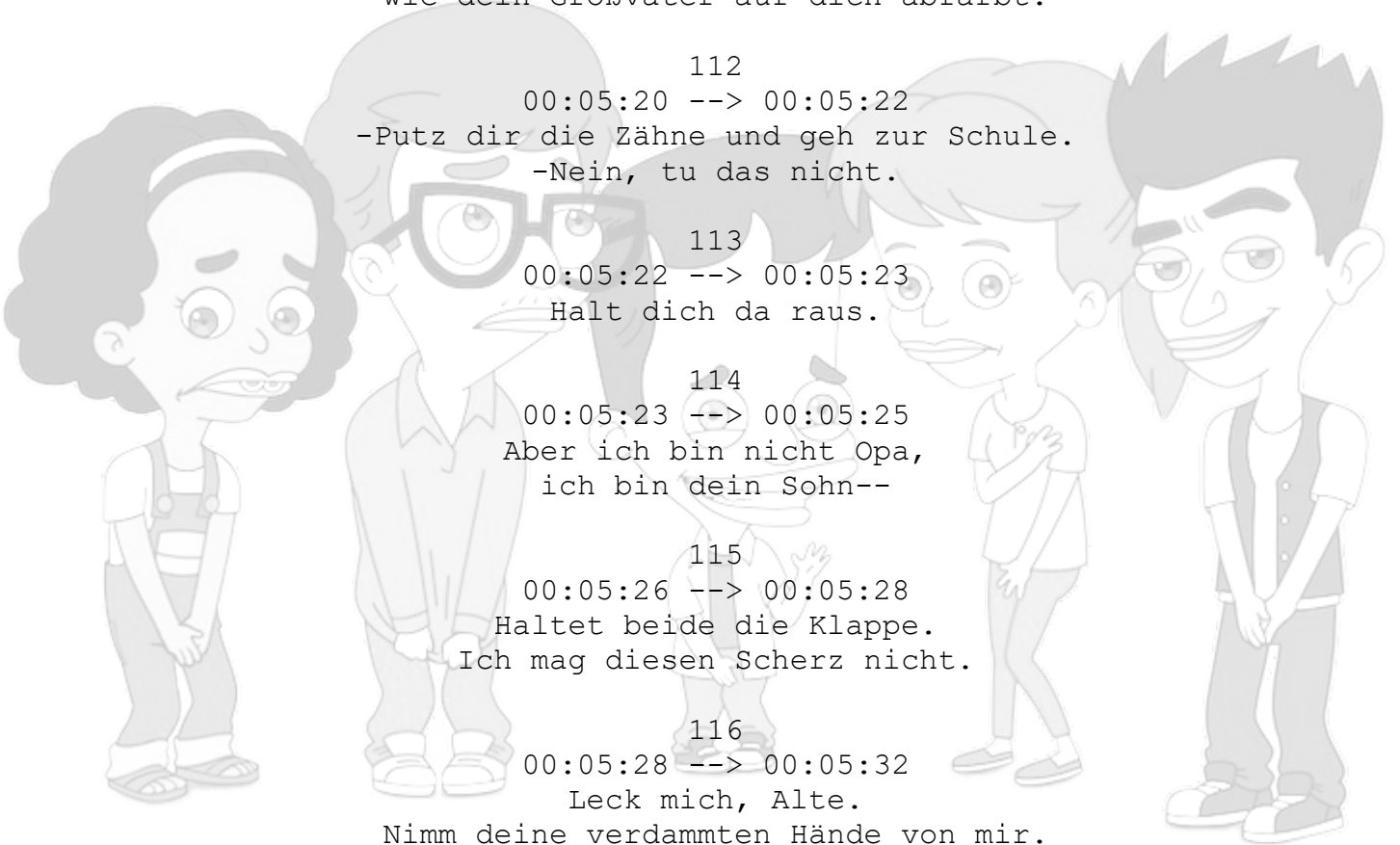
115  
 00:05:26 --> 00:05:28  
 Haltet beide die Klappe.  
 Ich mag diesen Scherz nicht.

116  
 00:05:28 --> 00:05:32  
 Leck mich, Alte.  
 Nimm deine verdammten Hände von mir.

117  
 00:05:32 --> 00:05:33  
 Hey Dad.

118  
 00:05:33 --> 00:05:36  
 Wenn ich am Abend heimkomme,  
 werde ich deine Nippel so hart drehen,

119



00:05:36 --> 00:05:39  
dass du aussiehst wie  
ein säugender Straßenköter.

120

00:05:39 --> 00:05:40  
Aber ich bin nicht--

121

00:05:42 --> 00:05:43  
Harter Daddy ist raus.

122

00:05:44 --> 00:05:46  
Oh, okay. Ich glaube,  
jetzt verstehe ich, Mann.

123

00:05:46 --> 00:05:50  
Okay, du bist also Nick und ich bin Nick  
und jeder ist Nick.

124

00:05:50 --> 00:05:54  
Und das ist Nick at Nite auf Roku.

125

00:05:54 --> 00:05:56  
HILFE! ICH BIN JOE BIDEN, ICH HABE DEN  
KÖRPER MIT EINEM SCHILD GETAUSCHT!

126

00:05:56 --> 00:05:59  
-Mr. Glouberman?  
-Ja.

127

00:05:59 --> 00:06:01  
Ich bin im Körper dieses kleinen  
Perverslings. Wer bist du?

128

00:06:01 --> 00:06:04  
Ich bin Nick. Hast du... mich gesehen?

129

00:06:04 --> 00:06:05

Was meinst du mit "mich"? Du bist du.

130

00:06:05 --> 00:06:07

Warum sind heute alle so dämlich?

131

00:06:07 --> 00:06:09

Es ist ein klassischer Körpertausch.

132

00:06:09 --> 00:06:11

Denn ich bin kein junges Mädchen.

133

00:06:11 --> 00:06:15

Ich bin Nathan Fillion aus dem Fernsehen  
im Körper eines jungen Mädchens.

134

00:06:16 --> 00:06:17

Das ist ekelhaft.

135

00:06:17 --> 00:06:19

Danke! Ich weiß alles über Körpertausch

136

00:06:19 --> 00:06:22

seit ich den Pilotfilm "Opsie Daddy" für  
NBC gemacht habe.

137

00:06:23 --> 00:06:25

Okay, und wie tauschen wir zurück?

138

00:06:25 --> 00:06:28

Jeder von uns  
muss eine Lektion fürs Leben lernen...

139

00:06:28 --> 00:06:29

"Lektion lernen"?

140

00:06:29 --> 00:06:31

Das ist das Dummste,  
was ich je gehört habe

141

00:06:31 --> 00:06:33  
und ich war bei Drew Careys Ted Talk.

142

00:06:33 --> 00:06:36  
Hey, Missy, können wir kurz reden?

143

00:06:36 --> 00:06:37  
Tut mir leid, junger Mann.

144

00:06:37 --> 00:06:40  
Ich muss los, um etwas  
Wichtiges über mich zu lernen.

145

00:06:40 --> 00:06:44  
Viel Spaß in der Schule und schau dir "The  
Rookie" an, sonntags um 10 Uhr auf ABC.

146

00:06:44 --> 00:06:47  
Oh, Gott sei Dank, Jessi.  
Weißt du, wo Jay ist?

147

00:06:47 --> 00:06:49  
Er ist weg, seit ich  
sein Selbstvertrauen zerstört habe

148

00:06:49 --> 00:06:51  
und er in den Wald gerannt ist.

149

00:06:51 --> 00:06:52  
Oh mein Gott!

150

00:06:52 --> 00:06:55  
Oh, bitte. Werd erwachsen, Matthew.



151

00:06:55 --&gt; 00:06:59

Es ist völlig normal, dass du dir in die  
Hose scheißt,

152

00:06:59 --&gt; 00:07:01

wenn du auf Drogen bist.

153

00:07:02 --&gt; 00:07:03

Dieser, der andere.

154

00:07:03 --&gt; 00:07:06

-Dieser, der andere.  
-Wow, Steve. Wir tun es.

155

00:07:06 --&gt; 00:07:09

Puh, Laufen ist schwer.

156

00:07:09 --&gt; 00:07:11

Coach Steve scheint normal zu sein,

157

00:07:11 --&gt; 00:07:14

aber alle anderen verhalten  
sich sehr seltsam.

158

00:07:14 --&gt; 00:07:17

Na komm, Fräulein,  
wo versteckst du den Schnaps? Raus damit.

159

00:07:17 --&gt; 00:07:20

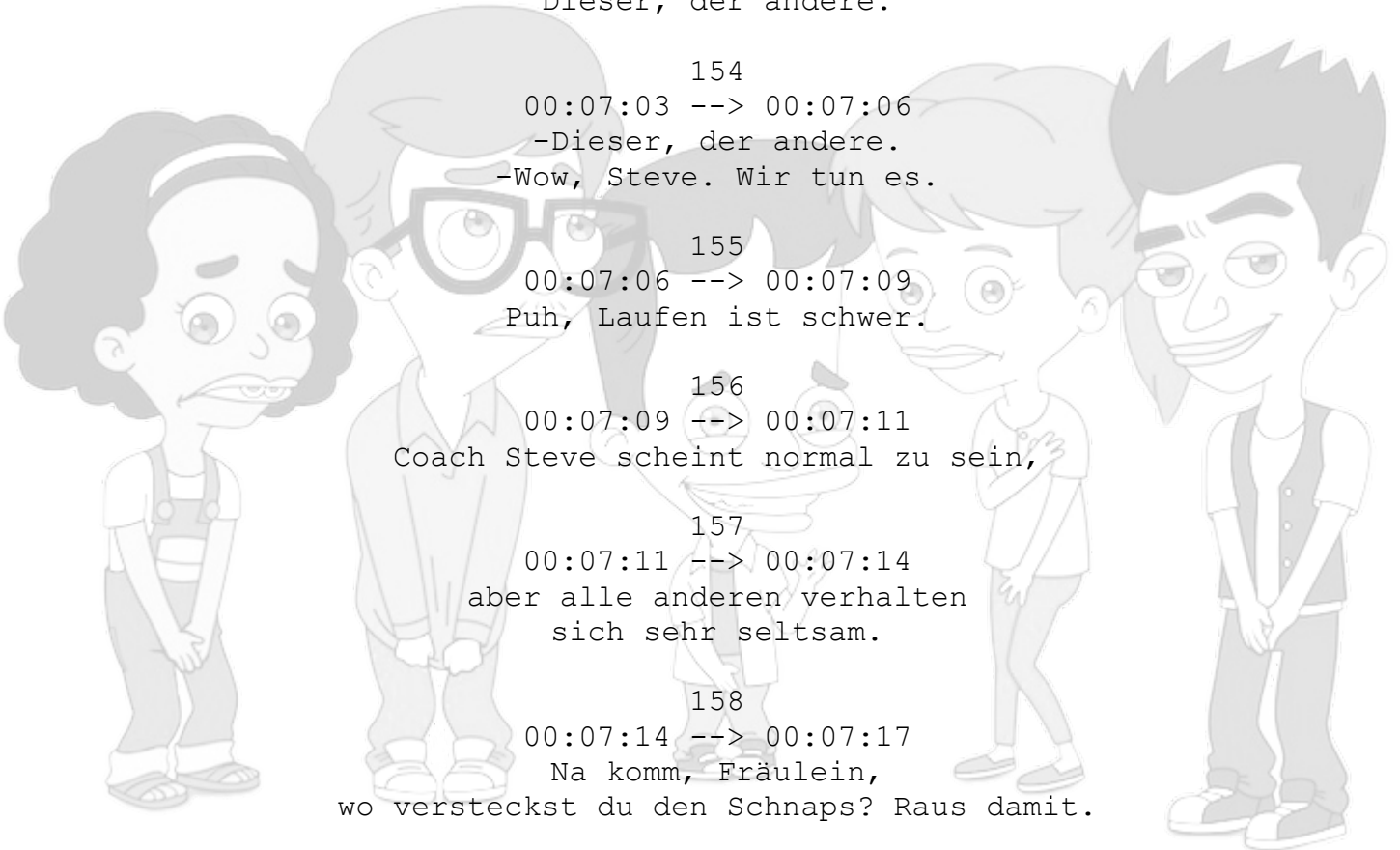
Opa, hör zu, wir müssen  
eine dumme Lektion lernen,

160

00:07:20 --&gt; 00:07:22

damit wir wieder die  
Körper tauschen können.

161



00:07:22 --> 00:07:25  
 -Fick dich. Mein alter Körper ist Schrott.  
 -Warte!

162  
 00:07:25 --> 00:07:28  
 Ich suche mir eine verdammte Bar,  
 die Kinder bedient.

163  
 00:07:30 --> 00:07:34  
 Dad, hilf mir. Ich bin im Körper des  
 Babys gefangen.

164  
 00:07:34 --> 00:07:38  
 Oh, will mein kleines pummeliges Äffchen  
 nicht baden?

165  
 00:07:38 --> 00:07:40  
 Nein, danke.

166  
 00:07:40 --> 00:07:42  
 Papi Popo nicht waschen.

167  
 00:07:42 --> 00:07:44  
 Gott, das ist so peinlich.

168  
 00:07:44 --> 00:07:45  
 -Los geht's.  
 -Warte.

169  
 00:07:46 --> 00:07:47  
 -Ich will nicht--  
 -Und plopp.

170  
 00:07:48 --> 00:07:50  
 Das fühlt sich wirklich gut an.

171  
 00:07:50 --> 00:07:51



Wie ist das Wasser, Kleine?

172

00:07:52 --> 00:07:56

Ja, lass das warme Wasser in deine Nackenrollen strömen.

173

00:07:56 --> 00:07:58

Baby, magst du das?

Ja, ja, ja

174

00:07:59 --> 00:08:01

Connie, ich könnte mich daran gewöhnen.

175

00:08:01 --> 00:08:06

Es gibt nichts Besseres als ein Baby-Schaumbad, Baby.

176

00:08:07 --> 00:08:09

Leute, ich schaue mich schon seit 20 Minuten um.

177

00:08:09 --> 00:08:12

Ich weiß immer noch nicht, was mein Vater macht.

178

00:08:12 --> 00:08:15

Warum hat er überall auf seinem Schreibtisch Hundefutterdosen?

179

00:08:15 --> 00:08:17

Und eine Machete in seinem Aktenschrank?

180

00:08:17 --> 00:08:18

Was? Eine Machete?

181

00:08:19 --> 00:08:20

Guten Morgen, Marty.

182

00:08:20 --&gt; 00:08:22

Die Assistentin meines Vaters, Susan.

183

00:08:22 --&gt; 00:08:24

Ich meine, meine Assistentin Susan.  
Ich meine Susan.

184

00:08:24 --&gt; 00:08:26

Wow, die Susan.

185

00:08:26 --&gt; 00:08:28

Es ist mir eine große Ehre.

186

00:08:28 --&gt; 00:08:31

Ich habe dich in allen von Andrews  
Wichsfantasien gesehen.

187

00:08:31 --&gt; 00:08:34

Ich würde sagen, mein Favorit ist  
"Andrew wird am Strand gefickt".

188

00:08:34 --&gt; 00:08:36

Bereit für die Präsentation?

189

00:08:36 --&gt; 00:08:38

Die Präsentation. Natürlich, ja.

190

00:08:38 --&gt; 00:08:41

Lassen Sie mich nur  
mein Hundefutter zusammensuchen?

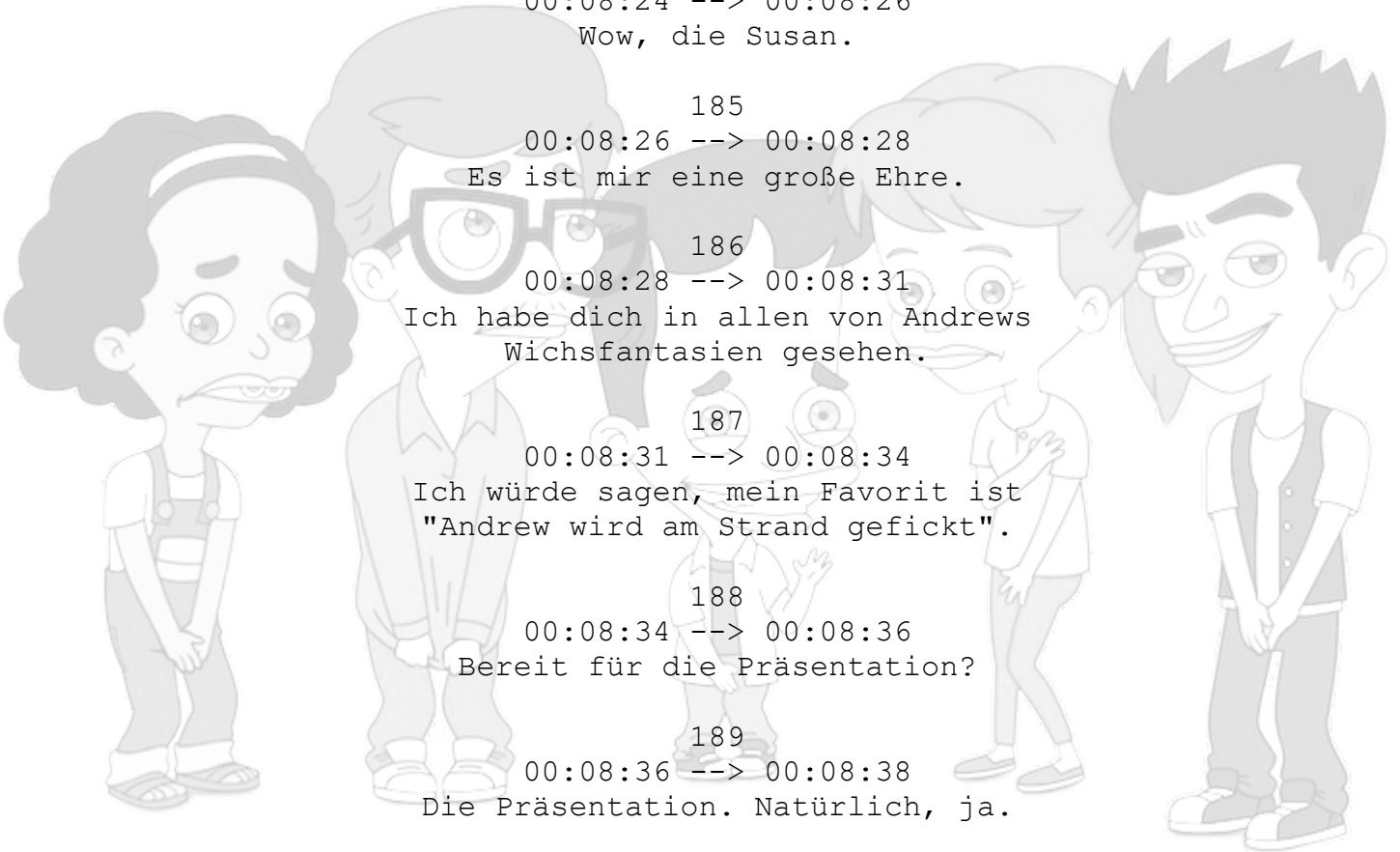
191

00:08:41 --&gt; 00:08:42

Okay...

192

00:08:42 --&gt; 00:08:45



Schnell. Masturbiere zu Susan  
mit dem Schwanz deines Vaters.

193

00:08:45 --> 00:08:46

-Was?

-Auf gar keinen Fall.

194

00:08:46 --> 00:08:50

Oh, du denkst, er sollte Susan  
mit dem Schwanz seines Vaters ficken.

195

00:08:50 --> 00:08:51

-Das würde mir gefallen.

-Maury!

196

00:08:51 --> 00:08:54

Die Ehe seiner Eltern  
liegt bereits in Scherben.

197

00:08:55 --> 00:08:56

Warte mal.

198

00:08:56 --> 00:08:59

Wir nehmen den Körper deines Vaters,  
um deine Mutter zurückzugewinnen,

199

00:08:59 --> 00:09:02

mit etwas Romantischem  
wie in der Therapie besprochen.

200

00:09:02 --> 00:09:03

Langweilig.

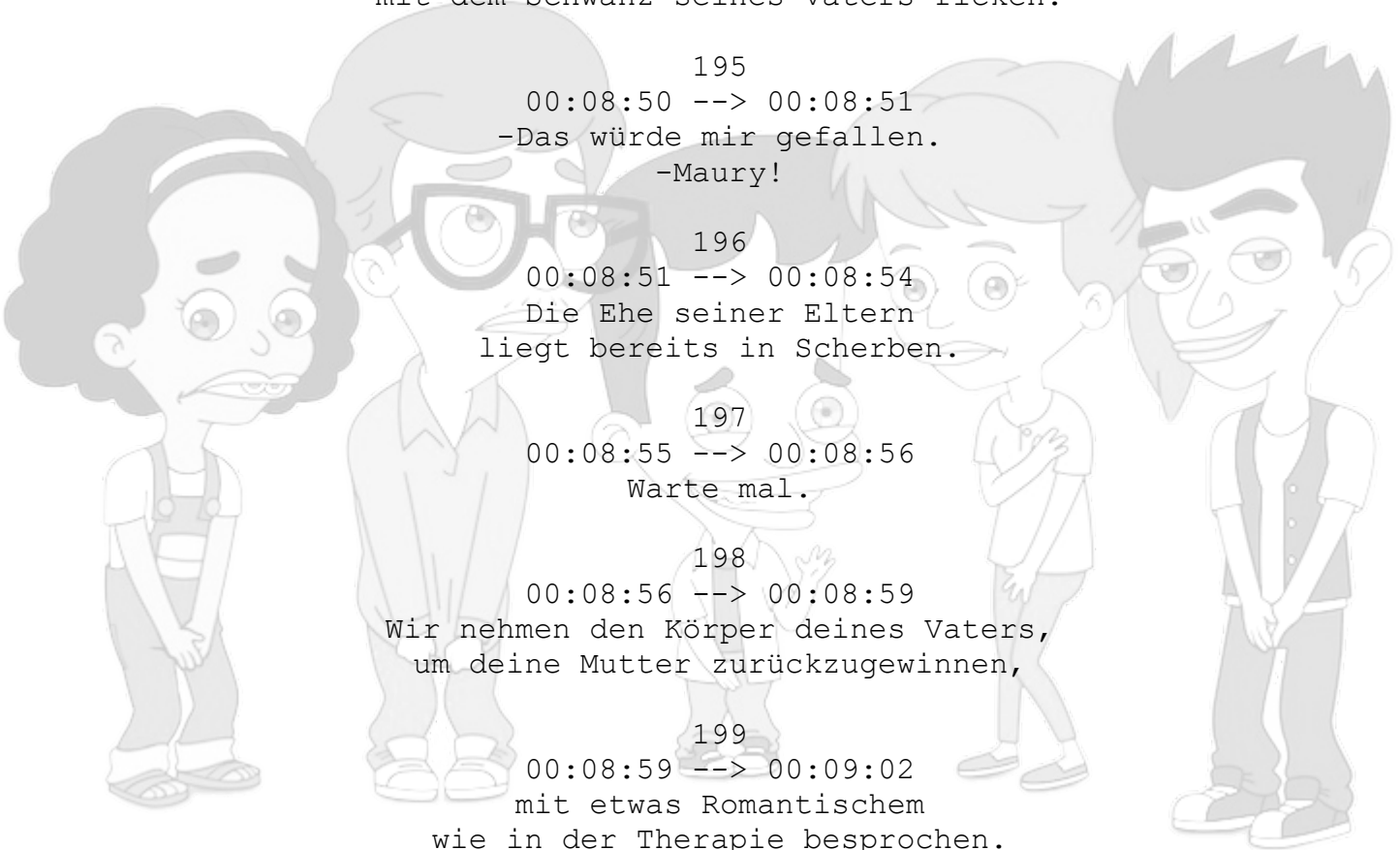
201

00:09:03 --> 00:09:05

Nein, Flanny hat recht.

202

00:09:05 --> 00:09:07



Das ist meine Chance,  
meine Eltern zusammenzubringen.

203

00:09:08 --> 00:09:08

-Marty?

-Wer?

204

00:09:08 --> 00:09:10

Sie sind im Konferenzraum und warten.

205

00:09:10 --> 00:09:15

Tut mir so leid, Susan, aber ich muss nach  
Hause und meine Mutter umwerben--

206

00:09:15 --> 00:09:16

Ich meine, meine Frau.

207

00:09:16 --> 00:09:18

Okay...

208

00:09:18 --> 00:09:20

Schnell, bevor wir gehen,  
flehe Susan an, dich zu ficken.

209

00:09:20 --> 00:09:23

Genau wie in "Andrew fleht,  
gefickt zu werden".

210

00:09:23 --> 00:09:24

Ein weiterer persönlicher Favorit.

211

00:09:24 --> 00:09:25

Und... Action.

212

00:09:25 --> 00:09:28

Morgen, Chief. Was sehen wir uns an?

213

00:09:28 --> 00:09:29  
Schlechte Nachrichten, Nolan.

214

00:09:29 --> 00:09:31  
Jemand schlitzte den Jungen mit  
einem Brotmesser auf

215

00:09:32 --> 00:09:34  
und schob ihm diese  
rostige Fahrradhupe in den Arsch.

216

00:09:34 --> 00:09:35  
Funktioniert noch.

217

00:09:35 --> 00:09:37  
Tut mir leid,  
ich glaube nicht, dass ich das kann.

218

00:09:37 --> 00:09:39  
Nein, Nathan.

219

00:09:39 --> 00:09:42  
Dein Satz lautet: "Ich könnte das ewig  
tun. Ich liebe es, ein Cop zu sein."

220

00:09:42 --> 00:09:43  
Es tut mir so leid.

221

00:09:44 --> 00:09:45  
Bei Gewalt muss ich brechen.

222

00:09:45 --> 00:09:48  
Und ich kann nicht mal so tun, als ob ich  
eine Waffe halten könnte. Also--

223

00:09:49 --> 00:09:50

Wo gehst du hin?

224

00:09:50 --> 00:09:51

Taxi.

225

00:09:51 --> 00:09:52

Ein Erwachsener, bitte.

226

00:09:52 --> 00:09:54

Zur Bridgeton Middle School.

227

00:09:55 --> 00:09:57

Komm. Sag es ihnen, Steve.

228

00:09:57 --> 00:09:58

Der kleine Junge in mir

229

00:09:58 --> 00:10:00

will, dass ihr mit  
heraushängendem Po Runden lauft.

230

00:10:02 --> 00:10:06

Wir sind die Zauberer  
des quadratischen Tisches.

231

00:10:06 --> 00:10:09

Wow, cool. Erwachsene Männer.

232

00:10:09 --> 00:10:11

Nein, nicht cool.  
Diese Typen sind Verlierer.

233

00:10:11 --> 00:10:14

Wir suchen das Schulkind,  
das als Jay Bilzerian bekannt ist.

234



00:10:14 --> 00:10:16  
Er ist der Einzige,  
der uns helfen kann,

235

00:10:16 --> 00:10:18  
den Grandiosen Gary zurückzubringen.

236

00:10:18 --> 00:10:21  
Er ist im Reich des Brotlaibs gefangen.

237

00:10:26 --> 00:10:30  
Jay, du musst zaubern,  
damit der Typ nicht zu Käse wird.

238

00:10:30 --> 00:10:33  
Nein! Ich bin kein Zauberer mehr.

239

00:10:33 --> 00:10:34  
Matthew hatte recht.  
Jay zu sein war ätzend.

240

00:10:34 --> 00:10:39  
Wage es nicht, so über meinen besten  
Freund und Körpermitbewohner zu reden.

241

00:10:39 --> 00:10:42  
Ich sage über mein beschissenes Ich,  
was ich will.

242

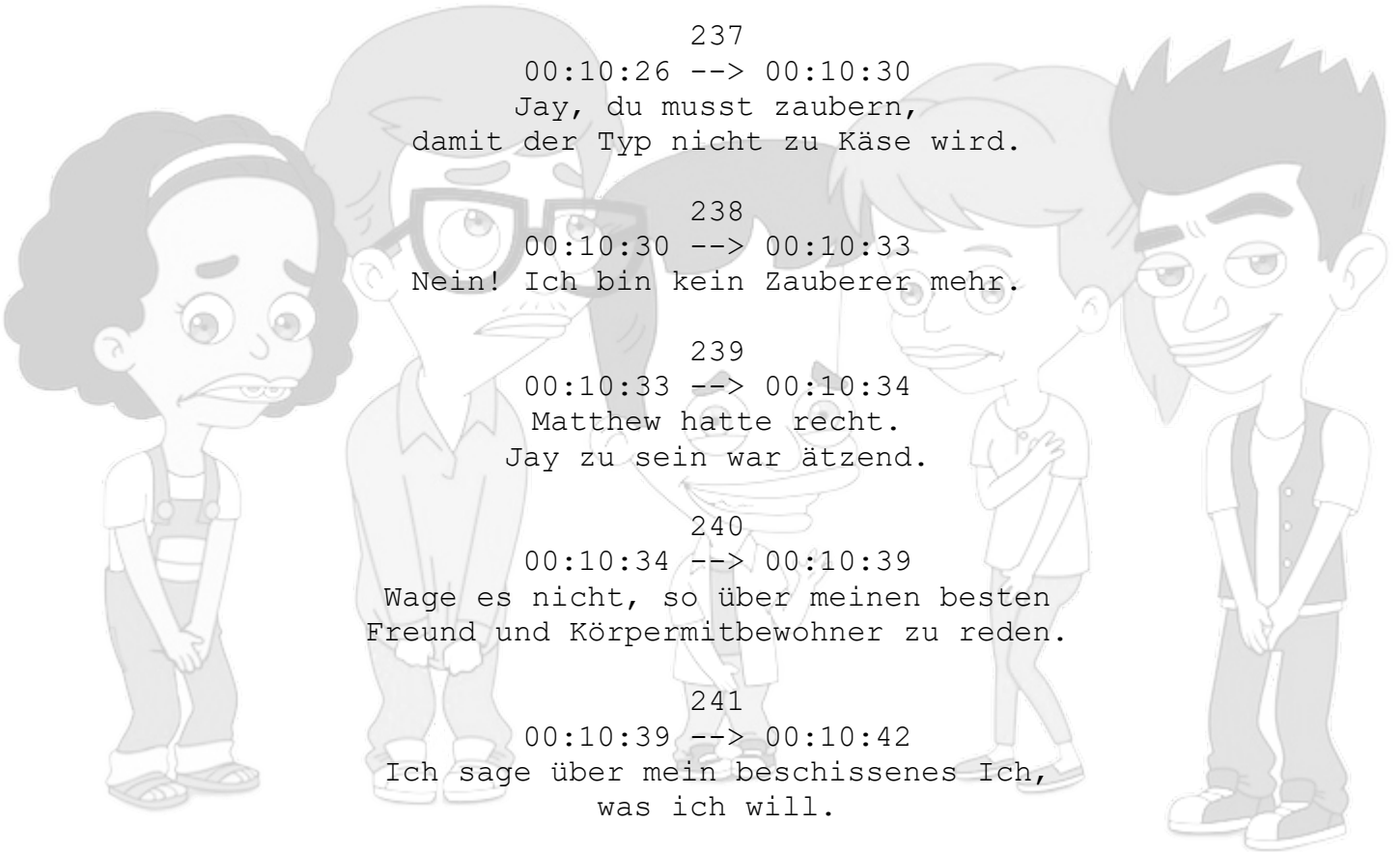
00:10:42 --> 00:10:45  
Nicht solange du deine Füße  
unter meinen Tisch im Bauch stellst.

243

00:10:45 --> 00:10:46  
Es ist auch mein Bauch.

244

00:10:47 --> 00:10:48



Mein Restaurant.

245

00:10:53 --> 00:10:55

Ja, so ist es gut. Schrubbe ordentlich.

246

00:10:55 --> 00:10:58

Ja, schwing diese großen alten Eier für Mami.

247

00:10:59 --> 00:11:01

Oh, sie sind so viel schwerer wenn sie nass sind.

248

00:11:01 --> 00:11:03

Marty? Was machst du da?

249

00:11:03 --> 00:11:06

Gar nichts. Ich wasche nur dein Auto.

250

00:11:06 --> 00:11:08

Du weißt schon, so wie ich es immer gemacht habe.

251

00:11:08 --> 00:11:12

So etwas hast du seit Jahren nicht mehr gemacht.

252

00:11:12 --> 00:11:15

Und du hast immer noch deine scharfen kleinen Shorts.

253

00:11:15 --> 00:11:18

Ja, und sie sind randvoll mit Nüssen.

254

00:11:18 --> 00:11:20

Ich komme in die Hölle.

255

00:11:20 --&gt; 00:11:24

Was zum Teufel macht dieser verdorbene  
Perversling mit meinem Körper?

256

00:11:24 --&gt; 00:11:28

Halt die Klappe. Barbara sieht nicht aus,  
als würde sie dich hassen.

257

00:11:28 --&gt; 00:11:32

Also, jetzt, wo ich dich umworben habe,  
können wir wieder verheiratet sein?

258

00:11:32 --&gt; 00:11:33

Wie bitte?

259

00:11:33 --&gt; 00:11:36

Du weißt schon, wie du in der  
Familietherapie gesagt hast.

260

00:11:36 --&gt; 00:11:37

Alles ist geregelt.

261

00:11:37 --&gt; 00:11:38

Was? Nein.

262

00:11:38 --&gt; 00:11:41

Mein Auto einmal zu waschen,  
regelt gar nichts.

263

00:11:41 --&gt; 00:11:43

Was soll ich denn machen?

264

00:11:43 --&gt; 00:11:46

Die Mikrowelle sauber machen?  
Ich mache es nackt.

265



00:11:46 --> 00:11:47  
Du hast offenbar nichts gelernt.

266  
00:11:48 --> 00:11:50  
Gut gemacht, Schwachkopf.  
Du hast es vermässelt.

267  
00:11:50 --> 00:11:52  
Warte. Mom.

268  
00:11:52 --> 00:11:54  
Und hör auf, mich "Mom" zu nennen.

269  
00:11:54 --> 00:11:56  
Ja, was bist du, Mike Pence?

270  
00:11:57 --> 00:11:59  
Connie, ich fühle mich  
wie eine kleine Mumie.

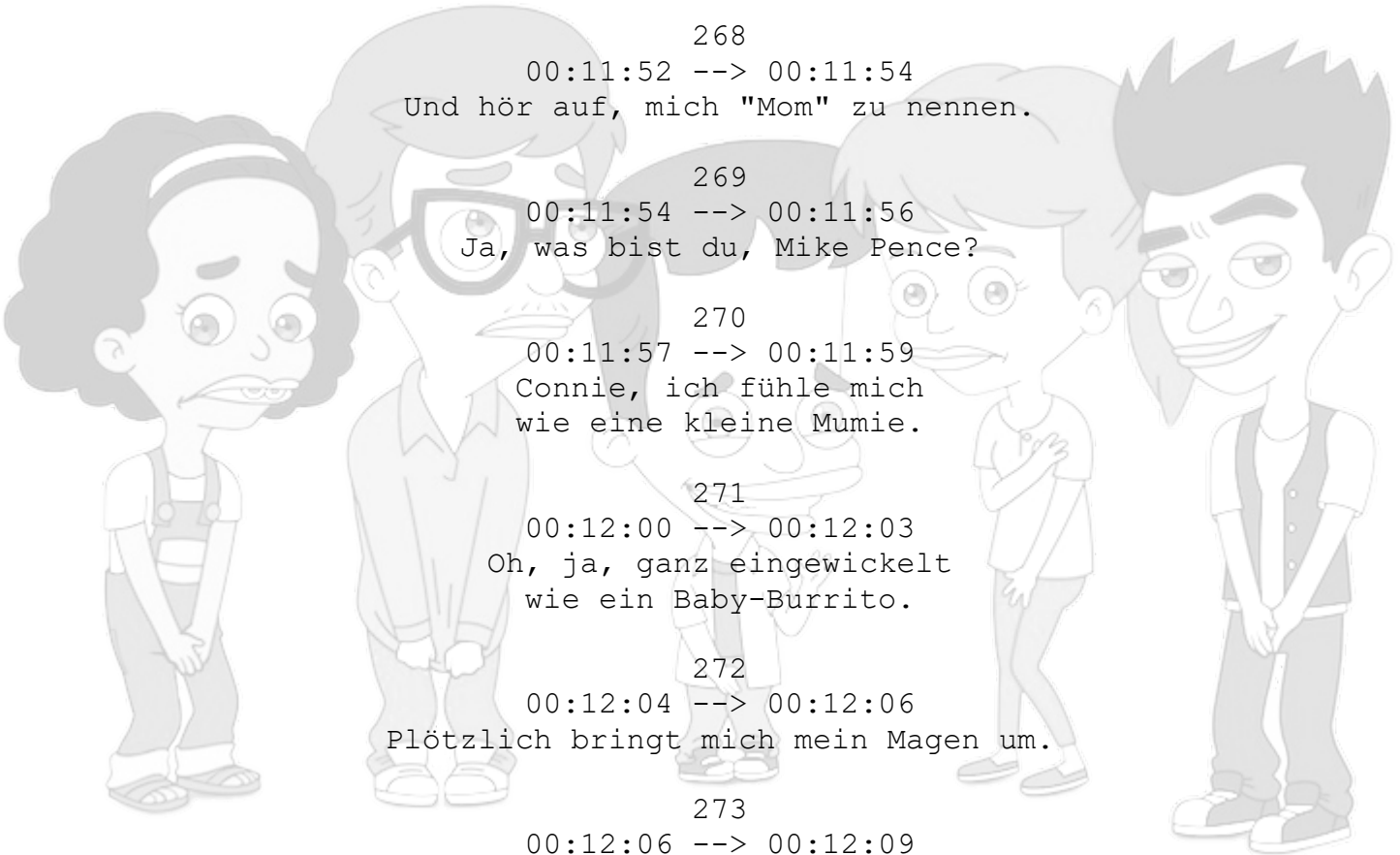
271  
00:12:00 --> 00:12:03  
Oh, ja, ganz eingewickelt  
wie ein Baby-Burrito.

272  
00:12:04 --> 00:12:06  
Plötzlich bringt mich mein Magen um.

273  
00:12:06 --> 00:12:09  
Oh, du hast wahrscheinlich diese  
Babyblähungen.

274  
00:12:09 --> 00:12:12  
Du weißt noch nicht, wie du  
das brandneue Arschloch benutzt.

275  
00:12:12 --> 00:12:13  
Okay, Greg, was ist los?



276

00:12:13 --> 00:12:15  
Ich habe Blähungen, Dad.

277

00:12:15 --> 00:12:17  
Als hätte ich eine  
viereckige Bowlingkugel verschluckt.

278

00:12:17 --> 00:12:20  
Ich weiß nicht. Vielleicht ist sie  
wieder hungrig?

279

00:12:20 --> 00:12:22  
Okay, schon gut.  
Ich werde versuchen, sie zu füttern.

280

00:12:22 --> 00:12:24  
Stiefmuttertittle im Anflug.

281

00:12:24 --> 00:12:27  
Nein. Ich will deine Brust nicht in  
meinem Mund haben.

282

00:12:27 --> 00:12:28  
Sie saugt nicht.

283

00:12:28 --> 00:12:30  
Steck sie rein.  
Gib ihr nicht die Wahl.

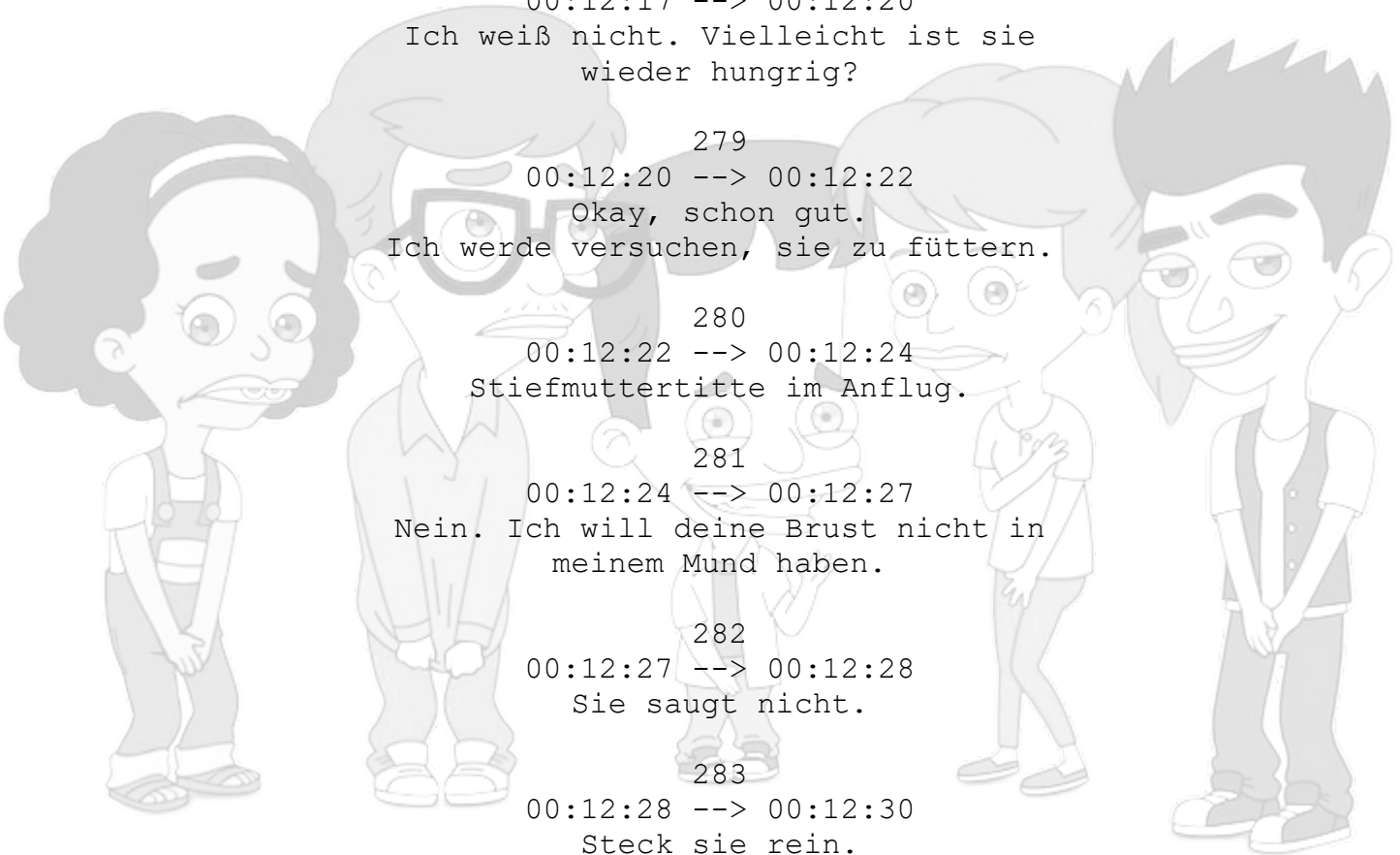
284

00:12:30 --> 00:12:32  
Nimm das weg von mir.

285

00:12:32 --> 00:12:35  
Ich muss ein Bäuerchen machen, verdammt.

286



00:12:35 --> 00:12:38  
Wir werden auch einen Furz akzeptieren.

287  
00:12:39 --> 00:12:41  
Und so ist Jay jetzt  
mein Körperbruder,

288  
00:12:41 --> 00:12:45  
aber er wollte nicht hierher kommen,  
weil er kein Musiker mehr ist.

289  
00:12:45 --> 00:12:50  
Nein, Steve. Ich wollte nicht kommen,  
weil Magie der letzte Mist ist.

290  
00:12:50 --> 00:12:52  
Hey. Hör auf, mich zu schlagen.

291  
00:12:52 --> 00:12:55  
Ja, ich habe solche Zaubertricks  
schon gesehen.

292  
00:12:55 --> 00:12:56  
Wenn Jay wirklich da drin ist,

293  
00:12:56 --> 00:13:01  
dann ist das Magier-Quartett vereint,  
um den Grandiosen Gary zu retten.

294  
00:13:01 --> 00:13:03  
-Nein, ich werde nicht zaubern.  
-Hey. Komm schon, Jay.

295  
00:13:03 --> 00:13:06  
Macht alle das Brotlaib-Zeichen

296  
00:13:06 --> 00:13:09



und sprecht mir nach: Arenap.

297

00:13:09 --> 00:13:12

Arenap. Arenap.

298

00:13:12 --> 00:13:13

Frischhaltefolie.

299

00:13:13 --> 00:13:16

Nein. "Arenap."

Das ist "Panera" rückwärts.

300

00:13:16 --> 00:13:18

Lollipop.

301

00:13:18 --> 00:13:19

Arenap.

302

00:13:19 --> 00:13:20

Oh, natürlich.

303

00:13:20 --> 00:13:22

-Kit Kat.

-Sag es richtig, sonst geht es nicht.

304

00:13:22 --> 00:13:24

Hilf mir, es zu sagen, Jay.

305

00:13:24 --> 00:13:26

Zum Teufel mit ihnen und dir!

306

00:13:28 --> 00:13:32

Ich habe Glas in meinem Kackofen. Irre.

307

00:13:33 --> 00:13:36

Gott sei Dank, du bist zu Hause.

Ich brauche deine Hilfe.

308

00:13:36 --> 00:13:37

Was jetzt, Seamus?

309

00:13:37 --> 00:13:40

Ich bin nicht Seamus, Mom. Ich bin Nick.

310

00:13:40 --> 00:13:42

Ich habe mit Opa den Körper getauscht.

311

00:13:42 --> 00:13:45

Na, toll. Jetzt hat er auch Demenz.

312

00:13:45 --> 00:13:47

Mom, bitte, ich bin es wirklich.

313

00:13:47 --> 00:13:50

Okay, "Nicky", beweise es.  
Wann ist mein Geburtstag?

314

00:13:51 --> 00:13:52

Ich habe keine Ahnung.

315

00:13:52 --> 00:13:55

Ich vergesse es jedes Jahr,  
aber Dad kauft dir ein Geschenk von mir

316

00:13:55 --> 00:13:59

und schreibt dir eine liebevolle Karte  
die ich unterschreibe, ohne sie zu lesen.

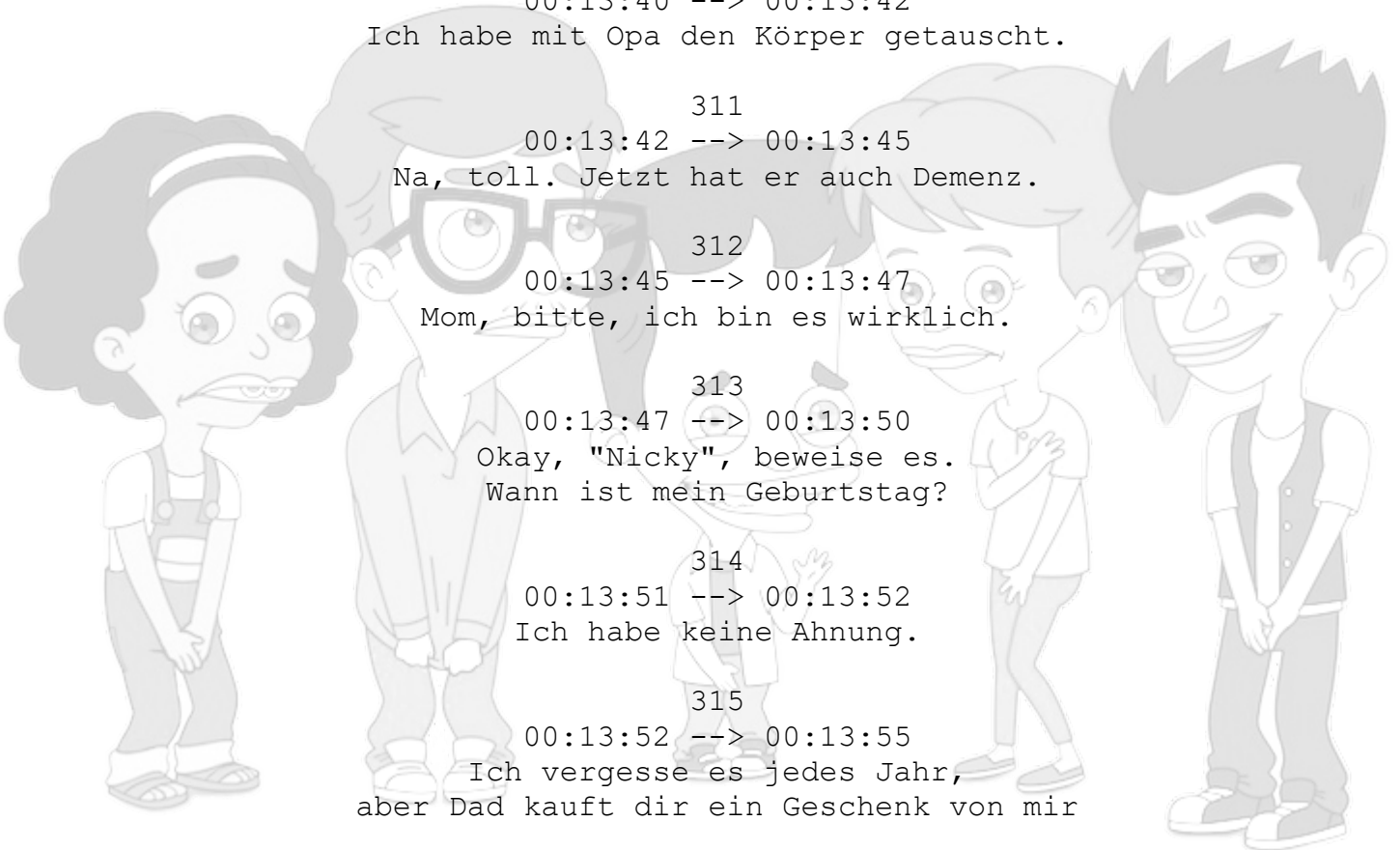
317

00:13:59 --> 00:14:02

Mein Junge. Du bist es wirklich.

318

00:14:02 --> 00:14:03





Mom.

319

00:14:03 --> 00:14:05  
Oh, das ist ja furchtbar.

320

00:14:05 --> 00:14:07  
Mein Sohn ist im Körper  
meines Schwiegervaters.

321

00:14:07 --> 00:14:09  
Mein Mann verhält sich  
wie ein anderer Mensch.

322

00:14:09 --> 00:14:12  
Warte. Vielleicht habe ich deshalb  
den Körper mit Opa getauscht.

323

00:14:12 --> 00:14:16  
Damit ich Dad helfen kann, wieder ein  
weicher Daddy zu werden.

324

00:14:16 --> 00:14:16  
Wie meinst du das?

325

00:14:17 --> 00:14:21  
Nathan Fillion sagte, ich muss etwas  
lernen, um meinen Körper zurückzubekommen.

326

00:14:21 --> 00:14:23  
Klar, okay...

327

00:14:23 --> 00:14:28  
Vielleicht soll ich Dad die Liebe zeigen,  
die Opa nie zeigen konnte.

328

00:14:28 --> 00:14:30  
Hey, hey, Rick. Was habe ich verpasst?

329

00:14:30 --> 00:14:31  
Ich weiß es nicht, Mann.

330

00:14:31 --> 00:14:34  
Ich verstehe diese  
Staffelfinalepisoden nie.

331

00:14:34 --> 00:14:37  
Sie müssen immer etwas Verrücktes machen  
und ich versteh's nicht.

332

00:14:37 --> 00:14:41  
Monica, ich hätte nicht geglaubt, dass  
etwas so schön sein kann wie deine Augen,

333

00:14:41 --> 00:14:45  
aber deine Urkorn-Focaccia  
kommt dem schon sehr nahe.

334

00:14:46 --> 00:14:49  
Es fühlt sich fast so an  
als würdest du mit mir flirten, Missy.

335

00:14:50 --> 00:14:51  
Und wäre das ein Problem?

336

00:14:54 --> 00:14:55  
Mom. Ich meine--

337

00:14:56 --> 00:14:58  
Darf ich mit Ihrer Tochter sprechen,  
Madam?

338

00:14:58 --> 00:15:00  
Nathan Fillion?

339

00:15:00 --&gt; 00:15:02

Ich weiß, das klingt total verrückt,

340

00:15:02 --&gt; 00:15:06

aber Ihre Tochter und ich sind  
auf übernatürliche Weise verbunden.

341

00:15:06 --&gt; 00:15:07

-Was?

-Keine Sorge,

342

00:15:08 --&gt; 00:15:10

du scharfe Mom, die nicht weiß,  
wie scharf sie ist,

343

00:15:10 --&gt; 00:15:11

ich regle das schon.

344

00:15:11 --&gt; 00:15:13

Okay.

345

00:15:13 --&gt; 00:15:16

Wie ist es dir mit meinem Körper  
ergangen, Missy?

346

00:15:16 --&gt; 00:15:18

Hast du meine Pobacken gefühlt?

347

00:15:18 --&gt; 00:15:21

Oh Gott! Es tut mir so leid, Mr. Fillion.  
Ich konnte nicht widerstehen.

348

00:15:21 --&gt; 00:15:25

Nein, nein, ich versteh schon.  
Ich vermisse diese Fleischberge auch.

349

00:15:25 --> 00:15:26  
-Missy?  
-Elijah.

350  
00:15:27 --> 00:15:31  
Wer ist der weiße Typ mit dem Knackarsch?  
und warum kennt er meinen Namen?

351  
00:15:31 --> 00:15:33  
Moment, du weißt nicht,  
wer Nathan Fillion ist?

352  
00:15:33 --> 00:15:37  
Geh und frag deine Mutter, junger Mann.  
Ich garantiere dir, dass sie es weiß.

353  
00:15:38 --> 00:15:41  
Okay. Können wir mal kurz unter vier  
Augen reden? Es ist ziemlich wichtig.

354  
00:15:41 --> 00:15:44  
Mona, glaubst du, Elijah ist  
hier, um Schluss zu machen?

355  
00:15:44 --> 00:15:46  
Natürlich.

356  
00:15:46 --> 00:15:48  
Weil er dich körperlich  
so abstoßend findet.

357  
00:15:49 --> 00:15:52  
Nun, wenn es etwas Persönliches ist,

358  
00:15:52 --> 00:15:55  
finde ich, sollte Nathan dabei sein.

359

00:15:55 --> 00:15:58  
Ja. Ich sollte... besser bleiben.

360  
00:15:58 --> 00:16:01  
Verdammt, auf so etwas hätte ich mich  
nicht vorbereiten können.

361  
00:16:01 --> 00:16:04  
Du hast es mit dem Autowasch-Quatsch  
wirklich vermasselt.

362  
00:16:04 --> 00:16:09  
Ich? Du hast es in den letzten 20 Jahren  
jeden Tag mit Mama vermasselt.

363  
00:16:09 --> 00:16:11  
Ich meine, liegt dir überhaupt  
noch etwas an ihr?

364  
00:16:11 --> 00:16:14  
Natürlich liegt mir etwas an ihr,  
du Idiot.

365  
00:16:14 --> 00:16:15  
Ich liebe und bewundere sie.

366  
00:16:15 --> 00:16:19  
Du weißt nicht, was du  
ohne sie tun würdest.

367  
00:16:19 --> 00:16:22  
So ist es. Sie ist mein Leben.

368  
00:16:22 --> 00:16:24  
Das musst du ihr sagen, Dad.

369  
00:16:24 --> 00:16:26

Das kann ich ihr nicht sagen.

370

00:16:26 --> 00:16:28

Was, wenn ich es tue und sie mich  
trotzdem nicht will?

371

00:16:28 --> 00:16:30

Dann bin ich nichts.

372

00:16:30 --> 00:16:33

Andrew, wenn dein Vater deiner Mutter  
nicht sagen kann, was er fühlt,

373

00:16:33 --> 00:16:35

dann kannst du es vielleicht.

374

00:16:35 --> 00:16:37

Du meinst, seinen Körper benutzen...?

375

00:16:37 --> 00:16:38

Um Susan zu ficken.

376

00:16:38 --> 00:16:41

Na endlich. Wir sind uns einig.

377

00:16:41 --> 00:16:44

Ich hol ein Haargummi, um die  
Eier deines Vaters zurückzubinden.

378

00:16:45 --> 00:16:48

Tut mir leid, dass ich deinen Schädel  
durch die Auslage geknallt habe,

379

00:16:48 --> 00:16:50

aber ich bin kein Zauberer mehr.

380

00:16:50 --> 00:16:53  
-Nun, wer bist du dann?  
-Ich bin Jay.

381  
00:16:53 --> 00:16:57  
Nein, der Jay, den ich kenne, ist ein  
süßer Junge, der Magie liebt.

382  
00:16:57 --> 00:17:00  
Aber vielleicht bist du  
nicht mehr dieser Jay.

383  
00:17:00 --> 00:17:03  
Vielleicht bist du Jay Leno?

384  
00:17:03 --> 00:17:05  
Was? Ich bin nicht Jay Leno.

385  
00:17:05 --> 00:17:06  
Wer bist du dann?

386  
00:17:06 --> 00:17:08  
Okay, Steve, ich verstehe, was du tust.

387  
00:17:08 --> 00:17:11  
Was tue ich?  
Hilf mir. Ich weiß nicht, wer ich bin.

388  
00:17:11 --> 00:17:15  
Du willst, dass ich den Zauberern helfe  
zu zaubern und Gary zurückzubringen.

389  
00:17:15 --> 00:17:19  
Nein, ich will nur, dass du  
meinen Freund Jay zurückbringst.

390  
00:17:19 --> 00:17:22



Du meinst, den Jay, der Magie liebt

391

00:17:22 --> 00:17:24

und nackt durch die Wälder rennt?

392

00:17:24 --> 00:17:27

Ja, den Jay, der mein bester Kumpel ist.

393

00:17:27 --> 00:17:29

Ich vermisse den Kerl.

394

00:17:29 --> 00:17:31

Ich glaube, ich vermisse ihn auch.

395

00:17:31 --> 00:17:34

Denn ich bin ein Zauberer, Steve.

396

00:17:34 --> 00:17:36

Das steckt mir in den Knochen.

397

00:17:36 --> 00:17:38

Besonders im Schwanzknochen.

398

00:17:38 --> 00:17:39

Du meinst unserem Schwanzknochen.

399

00:17:40 --> 00:17:41

Genau.

400

00:17:41 --> 00:17:44

Jetzt lass uns Gary aus dem  
Reich des Brotlaibs retten!

401

00:17:44 --> 00:17:48

Na gut. Leno ist zurück, Baby. Team Coco.



402

00:17:48 --> 00:17:49  
Alles klar, alter Mann.

403

00:17:49 --> 00:17:52  
Bereit, dass der harte Daddy dir  
die Schraubdeckel aufdreht?

404

00:17:52 --> 00:17:57  
Eigentlich, Sohn, dachte ich, dass wir  
anstatt uns die Nippel zu verletzen,

405

00:17:57 --> 00:18:00  
-sie... streicheln könnten?  
-Streicheln?

406

00:18:00 --> 00:18:05  
Weil es für Männer okay ist, zärtlich  
zueinander zu sein, stimmt's, Seamus?

407

00:18:05 --> 00:18:06  
Ja.

408

00:18:06 --> 00:18:09  
Das sagst du mir auch immer.  
Ich meine, du sagst es Nick.

409

00:18:09 --> 00:18:10  
Nun, okay.

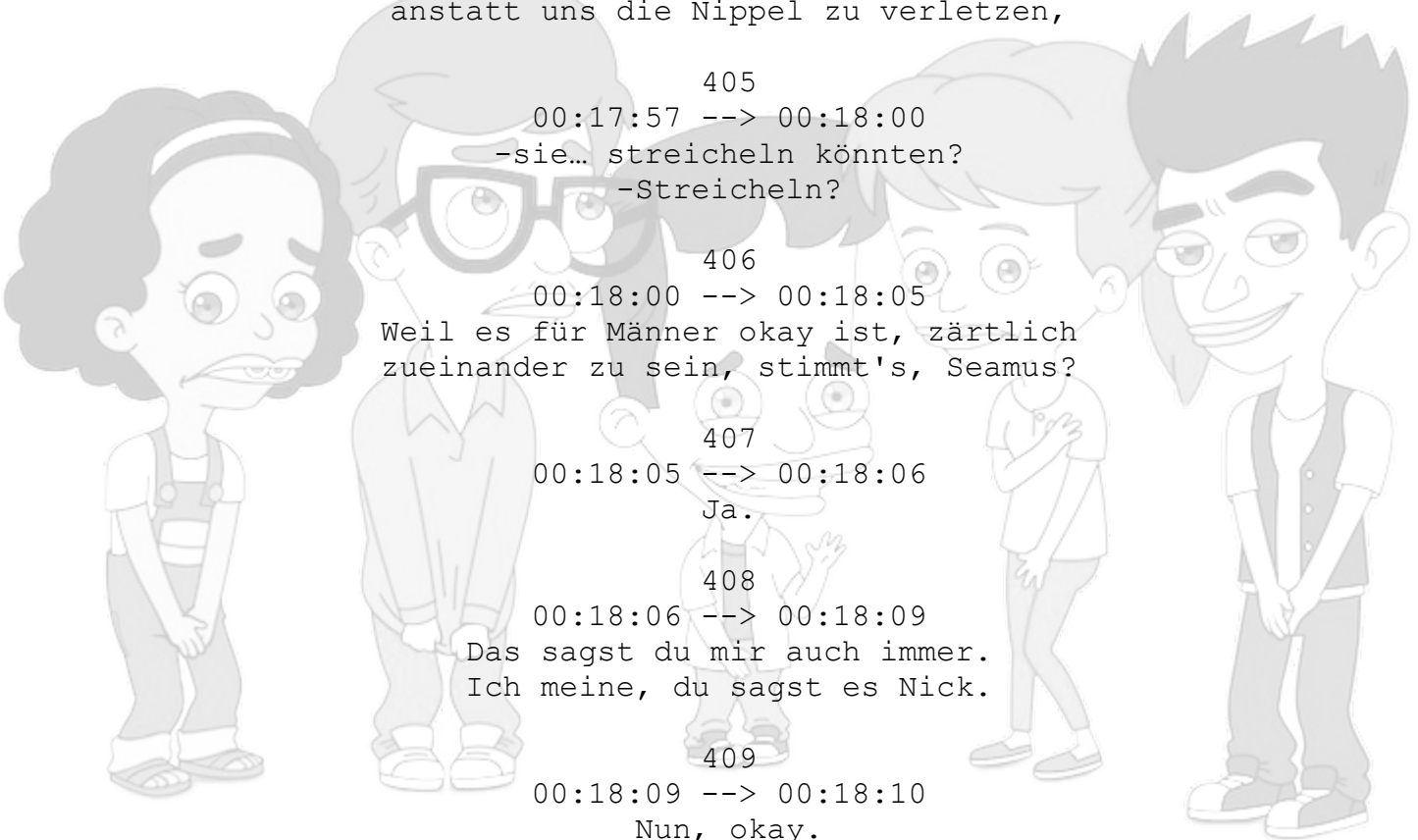
410

00:18:10 --> 00:18:13  
Ich könnte die Trauben  
meines Vaters sanft drücken,

411

00:18:13 --> 00:18:14  
bevor ich sie von der Rebe reiße.

412



00:18:14 --> 00:18:20  
Weißt du, ich habe immer so getan,  
als wäre deine Weichheit eine Schwäche,

413

00:18:20 --> 00:18:26  
aber jetzt verstehe ich, dass deine  
Verletzlichkeit eine Stärke ist.

414

00:18:26 --> 00:18:27  
Nein, ist es nicht.

415

00:18:27 --> 00:18:29  
Doch.

416

00:18:29 --> 00:18:30  
Du hattest die ganze Zeit recht

417

00:18:30 --> 00:18:34  
und es tut mir leid, dass ich es nie  
gesagt habe, aber...

418

00:18:34 --> 00:18:36  
Ich liebe dich, Elliot Birch.

419

00:18:36 --> 00:18:38  
Oh mein Gott!

420

00:18:38 --> 00:18:40  
Ich habe so lange darauf gewartet,  
das von dir zu hören.

421

00:18:40 --> 00:18:43  
Und genau so habe ich es mir vorgestellt.

422

00:18:43 --> 00:18:47  
Nur sitzen wir uns nicht auf  
einem Pferd gegenüber.

423

00:18:47 --> 00:18:52  
Missy, es ist irgendwie komisch, mit dir  
darüber zu sprechen... vor ihm.

424

00:18:52 --> 00:18:55  
Alles, was du zu mir, "Missy",  
sagen kannst,

425

00:18:55 --> 00:18:59  
kannst du auch zu Nathan Fillion sagen,  
einem Weltklasse-Schauspieler,

426

00:18:59 --> 00:19:01  
der reich genug ist, um einen  
Penisputzer zu haben,

427

00:19:01 --> 00:19:03  
aber bescheiden genug ist,  
um es selbst zu tun.

428

00:19:04 --> 00:19:07  
Ja, Elijah, du liegst uns  
beiden wirklich am Herzen.

429

00:19:07 --> 00:19:09  
Okay, Sir.

430

00:19:09 --> 00:19:10  
Okay.

431

00:19:11 --> 00:19:12  
Dann wollen wir mal.

432

00:19:13 --> 00:19:15  
Ich liebe es, mit dir zusammen  
zu sein, Missy.

433

00:19:15 --> 00:19:18  
Ich liebe es auch,  
mit dir Händchen zu halten,

434

00:19:18 --> 00:19:20  
aber ich glaube, das reicht mir aus.

435

00:19:20 --> 00:19:22  
Also... körperlich.

436

00:19:23 --> 00:19:24  
Weil du mich nicht hübsch findest?

437

00:19:25 --> 00:19:27  
Das ist schwer genug.  
Bitte rede nicht mit mir.

438

00:19:27 --> 00:19:31  
Ich glaube, was "Nathan" meint, ist,  
dass du mich nicht hübsch findest.

439

00:19:32 --> 00:19:34  
Nein, das ist es ganz und gar nicht.

440

00:19:34 --> 00:19:36  
Ich... Ich finde dich wunderschön.

441

00:19:36 --> 00:19:37  
Es ist nur...

442

00:19:38 --> 00:19:40  
Ich bin... asexuell.

443

00:19:41 --> 00:19:43  
Also hat es nichts mit mir zu tun.

444

00:19:43 --> 00:19:45  
Es hat nichts mit dir zu tun!

445

00:19:45 --> 00:19:46  
Aber, Missy,

446

00:19:46 --> 00:19:48  
ich bin gerne mit dir zusammen.

447

00:19:48 --> 00:19:51  
Ich hoffe, wir trennen uns nicht,  
weil ich asexuell bin.

448

00:19:51 --> 00:19:55  
Nun, ich würde dir natürlich  
gerne antworten...

449

00:19:55 --> 00:19:57  
Aber es wäre besser,  
wenn ich es täte.

450

00:19:57 --> 00:19:59  
Was soll der Scheiß, Mann?

451

00:20:00 --> 00:20:02  
Was willst du jetzt von mir, Marty?

452

00:20:02 --> 00:20:04  
Ich will gar nichts von dir, Barbara.

453

00:20:04 --> 00:20:07  
Eigentlich würde ich dir sogar  
gerne etwas anbieten.

454

00:20:07 --> 00:20:08

Eine Entschuldigung.

455

00:20:09 --> 00:20:10

Okay...

456

00:20:10 --> 00:20:12

Ich war stur und egoistisch.

457

00:20:12 --> 00:20:15

Und gemein. Und laut. Und geizig. Und--

458

00:20:15 --> 00:20:16

Und es tut mir leid.

459

00:20:16 --> 00:20:18

-Ich fühlte...  
-Ich fühlte mich bedroht,

460

00:20:18 --> 00:20:21

dass du nach all den Jahren vielleicht  
mehr wolltest, weil...

461

00:20:22 --> 00:20:25

ich dachte, dass  
ich nicht mehr genug für dich sein könnte.

462

00:20:25 --> 00:20:26

Marty...

463

00:20:26 --> 00:20:29

Und auch wenn ich denke, dass die  
Synagoge Zeitverschwendung ist

464

00:20:29 --> 00:20:32

-und Gott ein totales Arschloch ist--  
-Gott ein totales Arschloch ist.

465  
00:20:32 --> 00:20:34  
-Dad!  
-Tut mir leid.

466  
00:20:34 --> 00:20:38  
Die Wahrheit ist, ich bewundere dich  
dafür, dass du gewachsen bist...

467  
00:20:38 --> 00:20:39  
und eine eigenständige Frau bist.

468  
00:20:40 --> 00:20:42  
Warum hast du das noch nie gesagt?

469  
00:20:43 --> 00:20:44  
Weil ich ein mieser Typ bin?

470  
00:20:45 --> 00:20:47  
Nein, du Idiot. Weil ich Angst hatte.

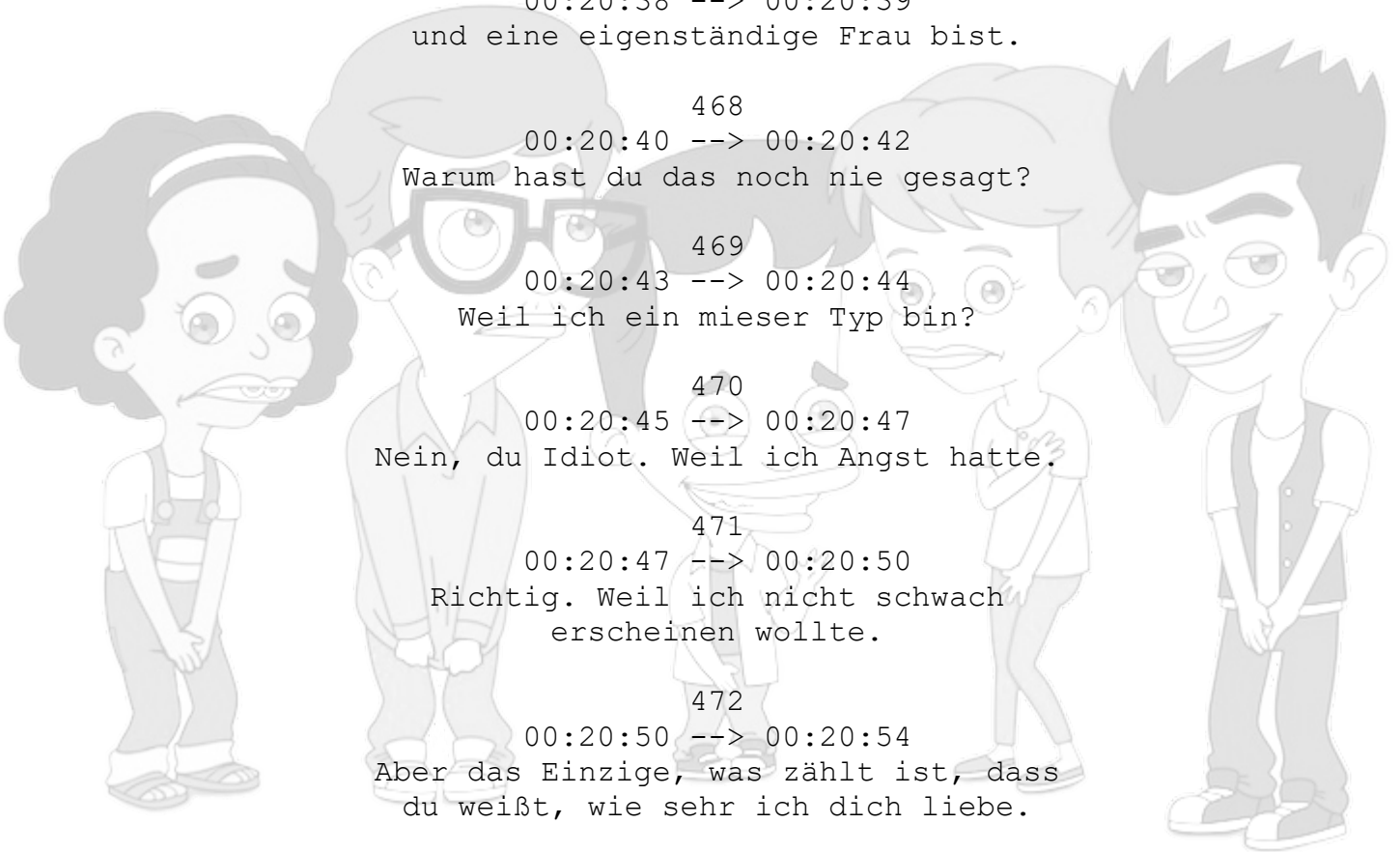
471  
00:20:47 --> 00:20:50  
Richtig. Weil ich nicht schwach  
erscheinen wollte.

472  
00:20:50 --> 00:20:54  
Aber das Einzige, was zählt ist, dass  
du weißt, wie sehr ich dich liebe.

473  
00:20:54 --> 00:20:56  
Oh, Marty, ich liebe dich auch.

474  
00:20:57 --> 00:20:58  
Gute Arbeit, Schwachkopf.

475  
00:20:58 --> 00:21:02  
Marty, deine Entschuldigung



hat mich ganz schön erregt.

476

00:21:02 --> 00:21:03

Oh Gott, wirklich?

477

00:21:03 --> 00:21:05

-Ja.

-Warte, nein.

478

00:21:05 --> 00:21:09

Und du trägst immer noch  
diese scharfen kurzen Shorts.

479

00:21:09 --> 00:21:10

Aber nicht mehr lange.

480

00:21:10 --> 00:21:13

Mist. Oh, Maury, was soll ich tun?

481

00:21:14 --> 00:21:16

Ich glaube, du musst deine Mutter ficken.

482

00:21:16 --> 00:21:17

Was? Oh nein.

483

00:21:17 --> 00:21:19

Nein, Flanny, sag ihm, er ist irre.

484

00:21:19 --> 00:21:21

Ich fürchte, Maury hat recht.

485

00:21:21 --> 00:21:22

Ach du Scheiße!

486

00:21:22 --> 00:21:26

-Hier komme ich, großer Junge.



-Affengeil.

487

00:21:26 --> 00:21:30  
Arenap. Arenap. Arenap.

488

00:21:31 --> 00:21:34  
Was zur Hölle macht ihr Feen da?

489

00:21:34 --> 00:21:37  
Hört auf, euch an den Zitzen  
zu kitzeln und seid Männer.

490

00:21:37 --> 00:21:38  
Hör nicht auf ihn.

491

00:21:38 --> 00:21:40  
Entscheide dich für die Liebe, Elliot.

492

00:21:40 --> 00:21:41  
Das tun echte Männer.

493

00:21:41 --> 00:21:43  
Arenap.

494

00:21:43 --> 00:21:46  
Oh, Gott, Mona. Was soll ich Elijah sagen?

495

00:21:46 --> 00:21:49  
Nun, er mag dich  
und findet dich wunderschön.

496

00:21:49 --> 00:21:51  
Ja, ich glaube, das tut er.

497

00:21:51 --> 00:21:54  
Aber er will dich nicht

besinnungslos knutschen.

498

00:21:54 --> 00:21:56  
Ist das okay für dich?

499

00:21:56 --> 00:21:58  
Oh, Maury. Wird das wirklich passieren?

500

00:21:58 --> 00:22:02  
Mach einfach mit. Vergiss nicht,  
dass du da schon mal drin warst.

501

00:22:02 --> 00:22:04  
Hier, Andrew, beiß da drauf.

502

00:22:04 --> 00:22:07  
Echte Männer sind  
keine zärtlichen Weicheier.

503

00:22:07 --> 00:22:09  
Ihr seid alle erbärmlich.

504

00:22:09 --> 00:22:12  
Oh, Nicky. Ich war dir  
so ein schlechtes Beispiel.

505

00:22:12 --> 00:22:16  
Ich habe nur den harten Daddy gespielt,  
um die Liebe meines Vaters zu bekommen.

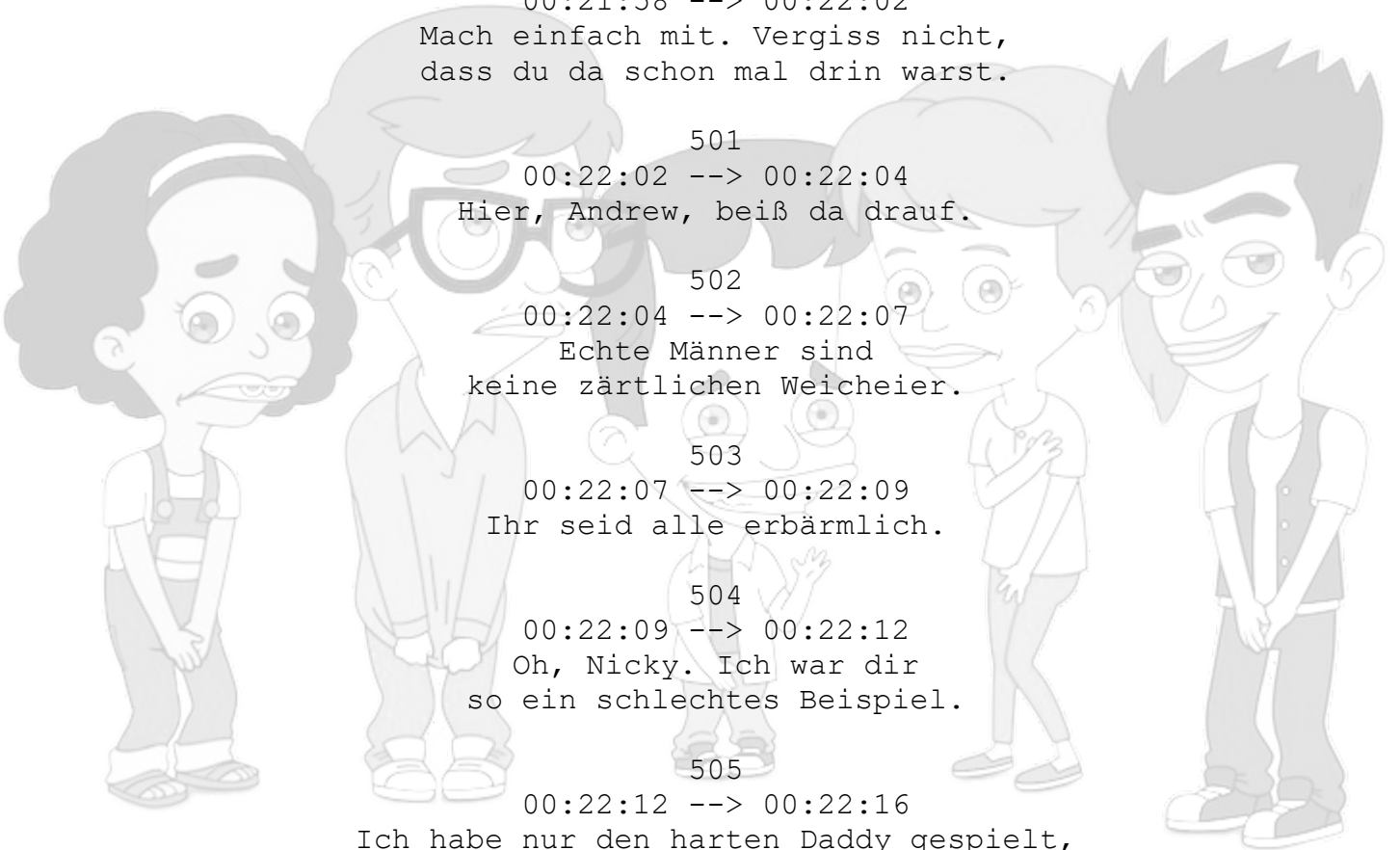
506

00:22:16 --> 00:22:17  
Wirklich?

507

00:22:17 --> 00:22:19  
Ja. Aber die Wahrheit ist,

508



00:22:19 --> 00:22:22  
dass man nur Liebe bekommt,  
wenn man Liebe gibt.

509

00:22:22 --> 00:22:26  
Und, Nicky, dein weicher Daddy  
hat dich sehr lieb.

510

00:22:26 --> 00:22:28  
Ich liebe dich auch.

511

00:22:28 --> 00:22:32  
Arenap. Arenap. Arenap.

512

00:22:32 --> 00:22:35  
Nathan, was denkst du,  
was ich sagen würde?

513

00:22:35 --> 00:22:37  
Arenap.

514

00:22:38 --> 00:22:40  
Ich fühle mich so hilflos, Greg.

515

00:22:40 --> 00:22:43  
Wir wissen nicht, was du willst.

516

00:22:43 --> 00:22:45  
Ich will ein Bäuerchen machen!  
Ich will furzen!

517

00:22:46 --> 00:22:49  
Andrew, warte. Hast du dir überlegt,  
wo du aufhören willst?

518

00:22:49 --> 00:22:50  
-Was?



-Hab Erbarmen, Maury.

519

00:22:50 --> 00:22:53

Hey, ich versuche nur, meinen  
Job zu machen.

520

00:22:53 --> 00:22:55

-Arenap.  
-Heiliges Brotlaib.

521

00:22:55 --> 00:22:57

Es klappt.

522

00:22:57 --> 00:22:59

Ich glaube, du würdest sagen...

523

00:22:59 --> 00:23:01

Elijah, ich akzeptiere dich so,  
wie du bist

524

00:23:01 --> 00:23:04

und möchte sehr gerne  
deine Freundin bleiben,

525

00:23:04 --> 00:23:05

wenn du mich-- sie willst.

526

00:23:05 --> 00:23:07

Missy. Die nicht ich ist.

527

00:23:07 --> 00:23:08

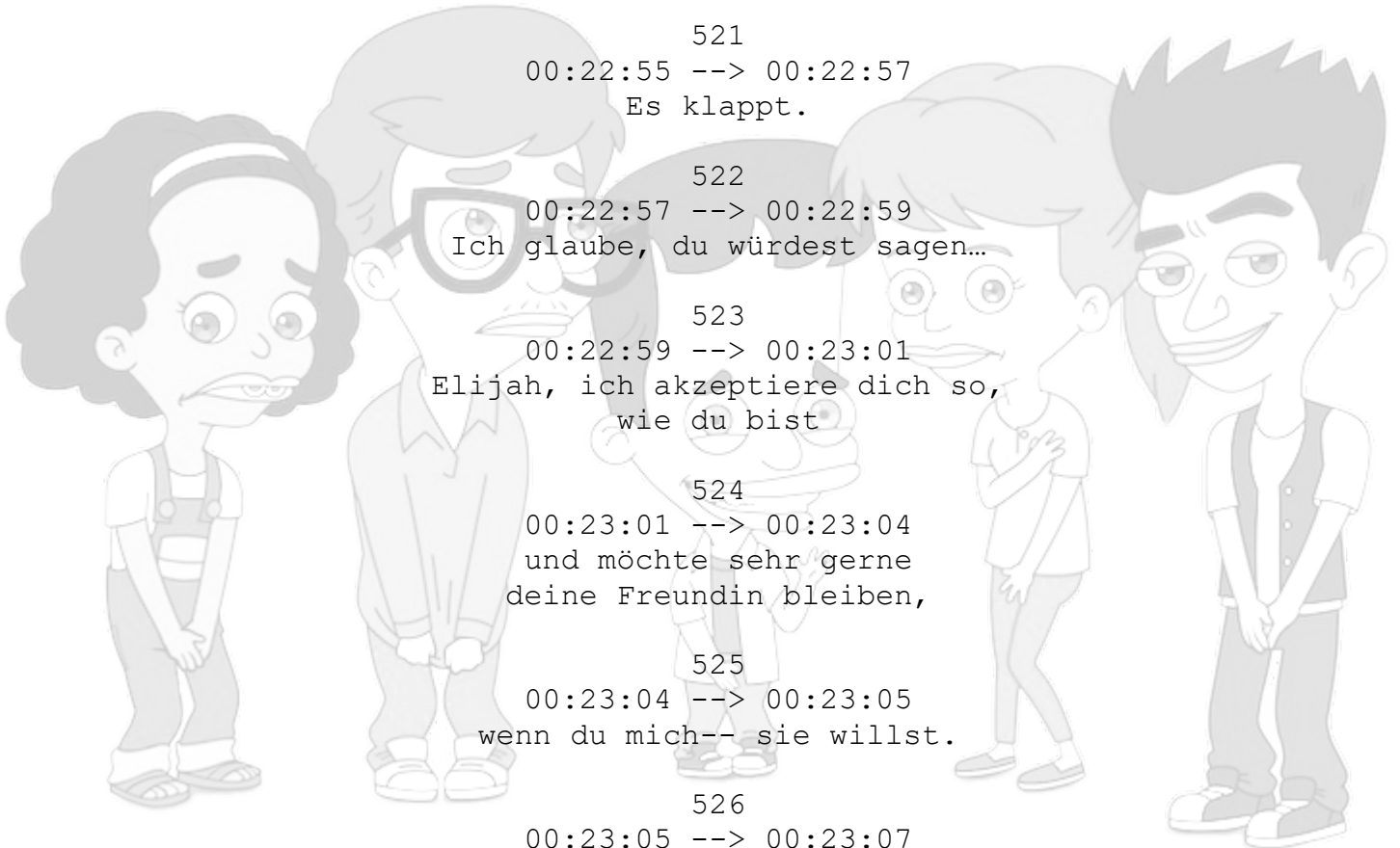
Ist das wahr, Missy?

528

00:23:08 --> 00:23:11

Ja, ich will deine Freundin sein.

529



00:23:11 --> 00:23:15  
Arenap. Arenap. Arenap.

530  
00:23:15 --> 00:23:17  
Wir machen es!

531  
00:23:17 --> 00:23:19  
Knuddel ihn,  
du kleiner alter Säufer.

532  
00:23:19 --> 00:23:21  
Oh, verdammt noch mal. Na gut.

533  
00:23:21 --> 00:23:23  
Arenap.

534  
00:23:26 --> 00:23:27  
Arenap.

535  
00:23:27 --> 00:23:30  
Was habt ihr alle dieses Wochenende vor?

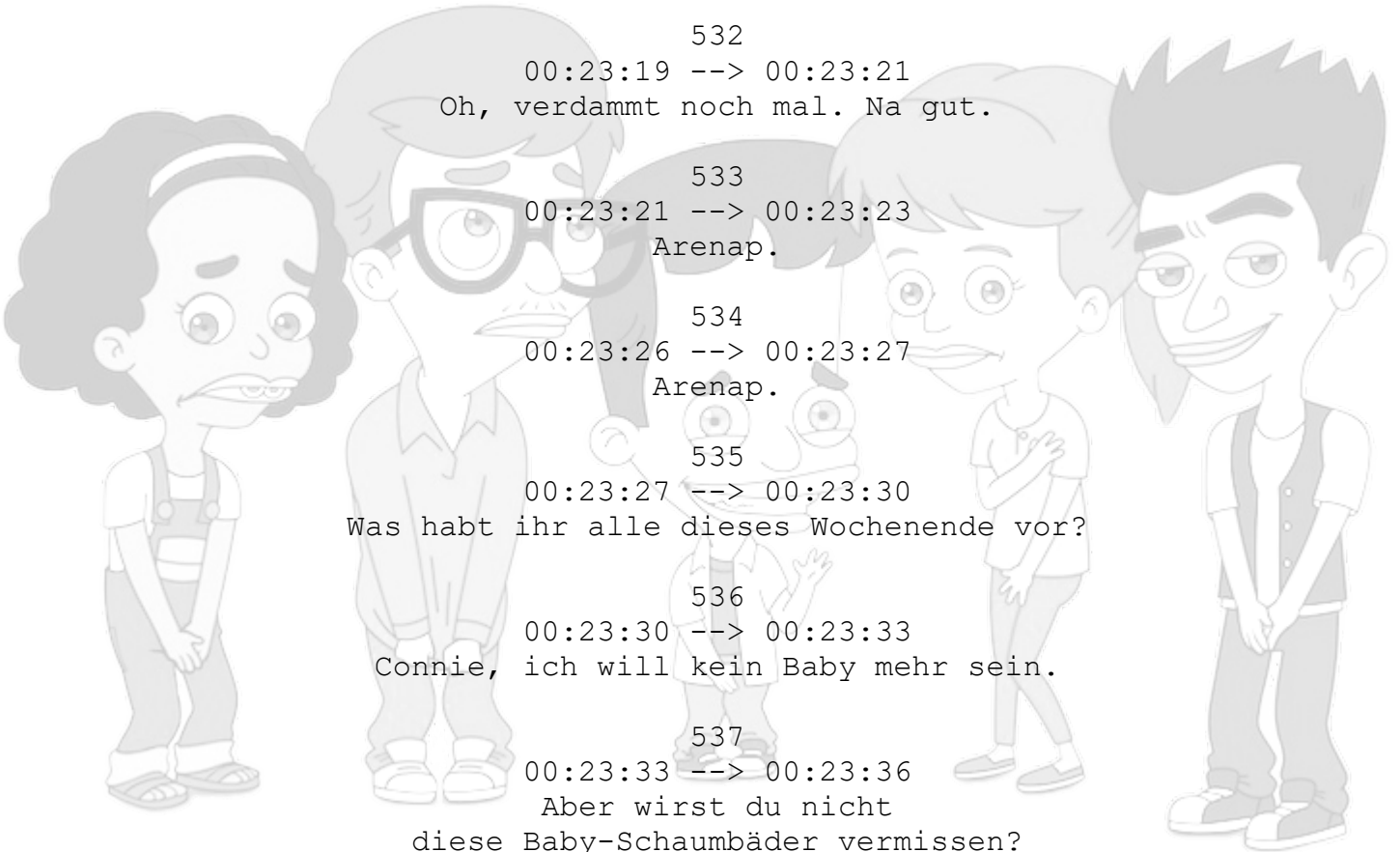
536  
00:23:30 --> 00:23:33  
Connie, ich will kein Baby mehr sein.

537  
00:23:33 --> 00:23:36  
Aber wirst du nicht  
diese Baby-Schaumbäder vermissen?

538  
00:23:36 --> 00:23:38  
Ich will mich selbst baden.

539  
00:23:38 --> 00:23:40  
Ja. Mit einem Duschkopf.

540  
00:23:40 --> 00:23:42



Ich will mein altes Leben zurück.

541

00:23:42 --> 00:23:45

Arenap. Arenap.

542

00:23:45 --> 00:23:48

Ekelhaft. Warum lutschen Babys  
an ihren eigenen Füßen?

543

00:23:48 --> 00:23:50

Weil, ganz ehrlich, wenn man älter wird,

544

00:23:51 --> 00:23:52

ist es schwer,  
die Zeit dafür zu finden.

545

00:23:52 --> 00:23:56

Mein perverser Sohn ist dabei,  
meine Frau zu vögeln.

546

00:23:56 --> 00:23:57

Was soll ich tun? Soll ich reingehen?

547

00:23:57 --> 00:23:59

Ich liebe dich, Marty.

548

00:23:59 --> 00:24:02

Oh Scheiße.

549

00:24:05 --> 00:24:06

Oh, ich bin zurück.

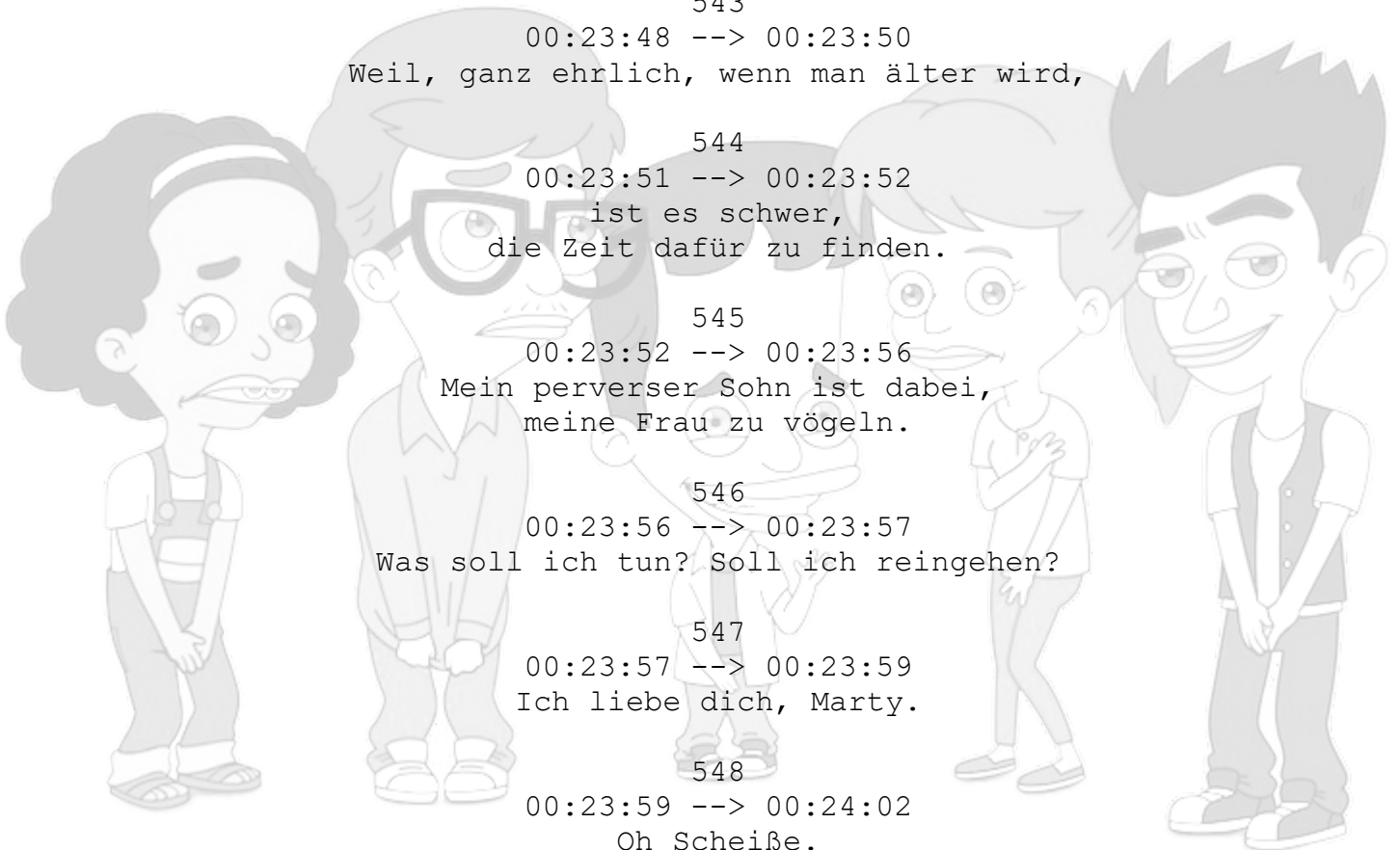
550

00:24:06 --> 00:24:07

Oh, ich auch.

551

00:24:07 --> 00:24:09



Andrew, beobachtest du uns?

552

00:24:09 --> 00:24:12

Nein, nein, ich habe nur gelauscht.

553

00:24:12 --> 00:24:15

Ich habe dir gesagt,  
dass er widerlich ist, Barbara.

554

00:24:15 --> 00:24:17

Entspann dich, Perversling,  
ich übernehme jetzt.

555

00:24:19 --> 00:24:21

Arenap.

556

00:24:21 --> 00:24:22

Er ist zurück!

557

00:24:22 --> 00:24:23

Ist das der Himmel?

558

00:24:23 --> 00:24:25

Besser. Es ist Panera.

559

00:24:27 --> 00:24:30

Oh, das war verrückt, was, Jay?

560

00:24:30 --> 00:24:33

Mr. Leno?

Klopf, klopf, bist du noch da drin?

561

00:24:36 --> 00:24:38

Hey Leute. Krasse Knochen.

562

00:24:40 --> 00:24:42



Wartet. Ich bin auch ein Wolf. Seht ihr?

563

00:24:42 --> 00:24:46

Ein kissenfickender Magierwolf!

564

00:24:50 --> 00:24:53

Oh, es ist so gut  
wieder in meinem eigenen Körper zu sein.

565

00:24:53 --> 00:24:54

Das kannst du laut sagen.

566

00:24:55 --> 00:24:58

Holt mir etwas Schnaps,  
um den Schmerz zu betäuben.

567

00:24:58 --> 00:24:59

Ich bin trocken wie ein Knochen.

568

00:25:00 --> 00:25:02

Nun, ich bin nicht trocken.

569

00:25:02 --> 00:25:06

Sollen wir nach oben gehen und  
den weichen Daddy wieder hart machen?

570

00:25:06 --> 00:25:08

Zwei Worte: Trag mich.

571

00:25:08 --> 00:25:11

Oh, nein, Nicorice.  
Deine Mutter versucht, dich zu ficken.

572

00:25:11 --> 00:25:14

Was? Nein, ich war nie im Körper meines  
Vaters, du verdammter Idiot.



573

00:25:14 --> 00:25:16  
Du glaubst also, dass deine Mutter  
versucht, mich zu ficken?

574

00:25:17 --> 00:25:19  
Affengeil, Baby.

575

00:25:19 --> 00:25:22  
Dad. Caitlin. Das Baby hat Blähungen.

576

00:25:22 --> 00:25:26  
Oh, natürlich. Weil sie ein Baby ist.

577

00:25:27 --> 00:25:30  
Na also, du kleine Furzfabrik.

578

00:25:30 --> 00:25:31  
Das ist besser, oder?

579

00:25:31 --> 00:25:34  
Delilah hat wirklich Glück,  
dass sie dich als große Schwester hat.

580

00:25:34 --> 00:25:38  
Mama, denkst du,  
dass du jemals noch ein Baby willst?

581

00:25:38 --> 00:25:42  
Oh, Schatz. Es war ein echter Kampf,  
dich überhaupt zu wollen.

582

00:25:42 --> 00:25:44  
Bevor Sie gehen, Mr. Fillion,

583

00:25:44 --> 00:25:48  
möchte ich noch sagen, dass es mir leid

tut, Ihnen das alles zugemutet zu haben.

584

00:25:48 --> 00:25:51

Oh, das ist nicht nötig, Missy.  
Das war die Rolle deines Lebens.

585

00:25:52 --> 00:25:53

Viel Glück, ihr beiden. Taxi.

586

00:25:54 --> 00:25:55

Ein Erwachsener, bitte. Zum Set von...

587

00:25:56 --> 00:25:57

The Rookie.

588

00:25:57 --> 00:25:59

-Oh, Marty.

-Oh, ja.

589

00:25:59 --> 00:26:03

Barbara, so feucht warst du  
seit Jahren nicht mehr.

590

00:26:03 --> 00:26:05

Es ist wie in einem Keller da unten.

591

00:26:05 --> 00:26:06

Maury, denkst du...

592

00:26:06 --> 00:26:10

Dass du bei deiner Mutter das Vorspiel für  
deinen Vater gemacht hast? Ja.

593

00:26:11 --> 00:26:13

Ich bin stolz auf dich, Andrew.

594

00:26:13 --> 00:26:16

Weißt du was? Ich bin sehr stolz auf mich.

595

00:26:16 --> 00:26:18

-Oh, Marty.

-Affengeil!

# BIG MOUTH



8FLIX

Screenplays  
Teleplays  
Transcripts

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

